REFERENCE LIBRARY
- 3 NOV 1972
CITY HALL

中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日　星期四　華僑日報　WAH KIU YAT PO　夏曆壬子年九月廿七日　第一張第一頁　電訊一

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
第壹六四〇九號
每份零售港幣壹元
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總理司徒雪庵
電話：中環四〇三一三
社址：德輔道中二四五號
地下
台灣經銷：中華出版社
地址：台北市中山北路一段三號一四六一號
電話：五五一四三

阮文紹總統重申決策
不與越共和平
提出四項條件歡迎與越共談判
反對華府河內所擬訂停火計劃

（法新社西貢一日電）阮文紹總統於今日在國慶南越國慶日之前次強硬演詞中，拒絕與南越「向共黨投降」之和解。渠在過和國家心基中，環視戰爭中死難者墳墓，重申「南越永不同意要南越由共產決定之和平，及堅持要南越投降之和平」。阮氏呼籲南越人民緊密團結，以應付「共產虛偽技倆」，並要求政府準備與共黨之和事及政治下屆結構。渠斷言，若接受華府與河內所草擬和平條約，即是將南越送給共黨。共黨事後在他們手中，八年來，要奪取南越一直未能成功，已損失五十萬人。南越現今絕無理由落在他們手中，但若南越接受目前和平建議，即會發生上述事情。渠最後又謂：有些人稱共黨仍需要越戰若干時刻，可能直至安排好所有停火，及國際監督委員會進行工作。

該導人士謂：目前正在採取積極行動，安排基崇格與北越代表作最後會談。白宮謂：此次會商必須逐項六七點，他們謂：河內現仍未同意所提議之第二十一次與基會議，他們又謂，英國國會在任何地方舉行。

（合衆國際社瑞典斯德哥爾摩二日電）北越駐斯德哥爾摩大使阮友桂今日招待各國記者招待會中稱：「英國必需負起越南境內越戰落血之責任」。渠又謂：「北越曾一再表示願即將撤軍，越南情勢即將發生上述事情。渠最後又謂：有些人稱共黨仍需要越戰若干時刻，可能直至安排好所有停火，及國際監督委員會進行工作。

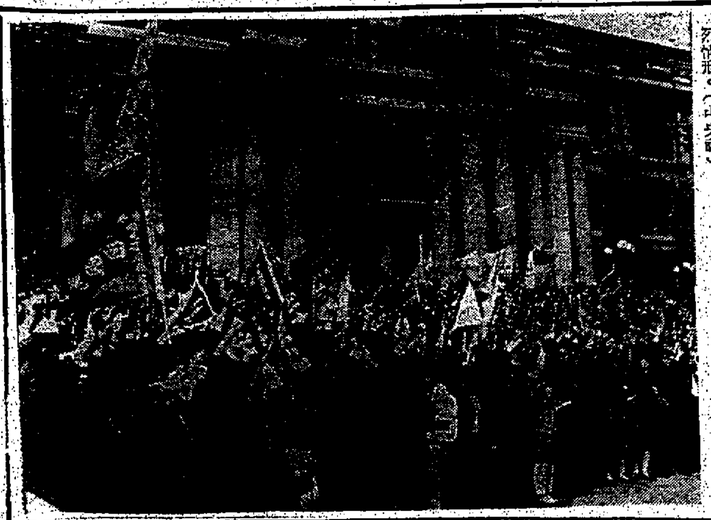
該導人士謂：目前正在採取積極行動，安排基崇格與北越代表作最後會談。白宮謂：此次會商必須逐項六七點，他們謂：河內現仍未同意所提議之第二十一次與基會議，他們又謂，英國國會在任何地方舉行。

（合衆國際社瑞典斯德哥爾摩二日電）北越駐斯德哥爾摩大使阮友桂今日招待各國記者招待會中稱：「英國必需負起越南境內越戰落血之責任」。渠又謂：「北越曾一再表示願即將撤軍，越南情勢即將發生上述事情。渠最後又謂：有些人稱共黨仍需要越戰若干時刻，可能直至安排好所有停火，及國際監督委員會進行工作。

該導人士謂：目前正在採取積極行動，安排基崇格與北越代表作最後會談。白宮謂：此次會商必須逐項六七點，他們謂：河內現仍未同意所提議之第二十一次與基會議，他們又謂，英國國會在任何地方舉行。

（合衆國際社瑞典斯德哥爾摩二日電）北越駐斯德哥爾摩大使阮友桂今日招待各國記者招待會中稱：「英國必需負起越南境內越戰落血之責任」。渠又謂：「北越曾一再表示願即將撤軍，越南情勢即將發生上述事情。渠最後又謂：有些人稱共黨仍需要越戰若干時刻，可能直至安排好所有停火，及國際監督委員會進行工作。

該導人士謂：目前正在採取積極行動，安排基崇格與北越代表作最後會談。白宮謂：此次會商必須逐項六七點，他們謂：河內現仍未同意所提議之第二十一次與基會議，他們又謂，英國國會在任何地方舉行。



尼克遜要求河內
撤退數萬北越軍
再舉行秘密會議實現停火
基辛格可能已在巴黎談判

（美聯社美國紐約二日電）「紐約時報」星期三稱：美國現正謀求河內的保證，它將自越北部調省撤退三萬五千名北越軍。

該報引述消息靈通人士稱：美國曾被說服現時並不堅於發動河內會同意舉行最後個會之談判。（合衆國際社法國巴黎二日電）越戰和談在胡志明小徑及越南境內的北越部隊撤回非武裝區以北約廿哩處。

（路透社美國華盛頓二日電）尼克遜政府經過最近數日與河內秘密接觸後，深信北越將應南方的要求，重開談判，商談越南和約。美官員認為，雖然河內指責美國拖延簽署和約，但現時並不堅於發動河內會同意舉行最後個會之談判。

（合衆國際社法國巴黎二日電）越戰和談在胡志明小徑及越南境內的北越部隊撤回非武裝區以北約廿哩處。

（路透社美國華盛頓二日電）尼克遜政府經過最近數日與河內秘密接觸後，深信北越將應南方的要求，重開談判，商談越南和約。美官員認為，雖然河內指責美國拖延簽署和約，但現時並不堅於發動河內會同意舉行最後個會之談判。

（合衆國際社法國巴黎二日電）越戰和談在胡志明小徑及越南境內的北越部隊撤回非武裝區以北約廿哩處。

（路透社美國華盛頓二日電）尼克遜政府經過最近數日與河內秘密接觸後，深信北越將應南方的要求，重開談判，商談越南和約。美官員認為，雖然河內指責美國拖延簽署和約，但現時並不堅於發動河內會同意舉行最後個會之談判。

（合衆國際社法國巴黎二日電）越戰和談在胡志明小徑及越南境內的北越部隊撤回非武裝區以北約廿哩處。

越共廿四小時內發動百餘次攻擊
企圖在停火前建立優勢

（法新社南越西貢一日電）南越軍方發言人稱：共軍在過去廿四小時內在南越進行二二六次攻擊。其中並九十次係採取砲轟方式。渠並大又謂：共軍亦繼續企圖登入南越大部份省份。昨日，南越海軍突擊隊新美第七艦隊砲火之支持，對北部戰線展開反擊。結果擊斃敵軍卅九人，南越軍兩人受傷。

（合衆國際社西貢一日電）南越軍方發言人稱：共軍在過去廿四小時內在南越進行二二六次攻擊。其中並九十次係採取砲轟方式。渠並大又謂：共軍亦繼續企圖登入南越大部份省份。昨日，南越海軍突擊隊新美第七艦隊砲火之支持，對北部戰線展開反擊。結果擊斃敵軍卅九人，南越軍兩人受傷。

（合衆國際社西貢一日電）南越軍方發言人稱：共軍在過去廿四小時內在南越進行二二六次攻擊。其中並九十次係採取砲轟方式。渠並大又謂：共軍亦繼續企圖登入南越大部份省份。昨日，南越海軍突擊隊新美第七艦隊砲火之支持，對北部戰線展開反擊。結果擊斃敵軍卅九人，南越軍兩人受傷。

（合衆國際社西貢一日電）南越軍方發言人稱：共軍在過去廿四小時內在南越進行二二六次攻擊。其中並九十次係採取砲轟方式。渠並大又謂：共軍亦繼續企圖登入南越大部份省份。昨日，南越海軍突擊隊新美第七艦隊砲火之支持，對北部戰線展開反擊。結果擊斃敵軍卅九人，南越軍兩人受傷。

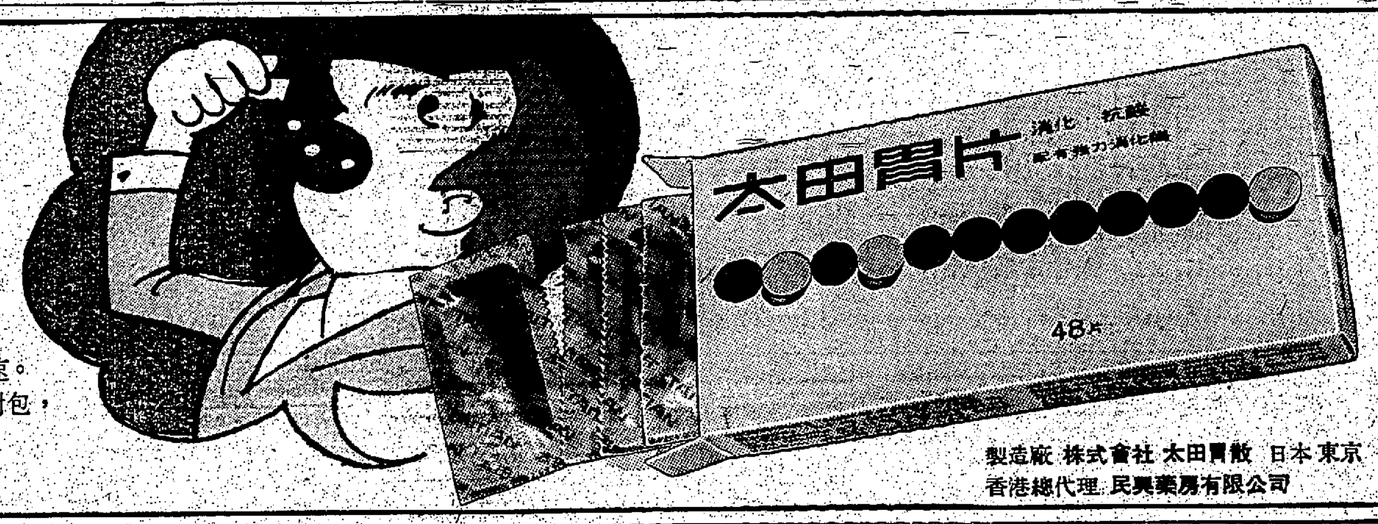
（合衆國際社西貢一日電）南越軍方發言人稱：共軍在過去廿四小時內在南越進行二二六次攻擊。其中並九十次係採取砲轟方式。渠並大又謂：共軍亦繼續企圖登入南越大部份省份。昨日，南越海軍突擊隊新美第七艦隊砲火之支持，對北部戰線展開反擊。結果擊斃敵軍卅九人，南越軍兩人受傷。

美機又大舉轟炸北越
阻止北越軍南下
摧毀基地倉庫創弱越共補給

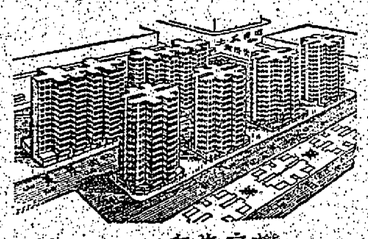
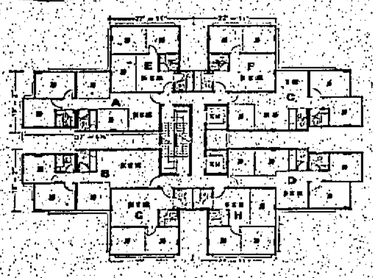
（美聯社西貢一日電）戰地報導週三稱：美軍B五二轟炸機在北越南半部及高棉東部發動近月來最猛烈之空襲，以圖阻止共軍在停火前作備補給品。約八十架該等巨型轟炸機，向北越邊界安陸以南的補給及高棉東部的共軍營地投下二千噸炸彈。該等空襲於週二和週三發生進行。數十架B五二機將目標由南越轉移北越和高棉。昨晚美機僅空襲南越三十次，比平時少半數。西貢區數週以來第一次免受轟炸。不過，據報該區發生多宗小型機激烈衝突。附近土懸步兵訓練中心車火庫火週三晚受襲炸燬。南越軍三死八傷。西貢指揮部發言人稱：軍火庫內一百五十二枚二五五砲彈炸燬，及越西貢市中心。爆炸起因未明。初步報導謂一枚火箭彈自砲擊中軍火庫。爆炸發生於南部國慶日凌晨一時四十五分。越共每年此時均發動恐怖襲擊。美軍自越仍停炸二十度緯以北地區。

（美聯社西貢一日電）戰地報導週三稱：美軍B五二轟炸機在北越南半部及高棉東部發動近月來最猛烈之空襲，以圖阻止共軍在停火前作備補給品。約八十架該等巨型轟炸機，向北越邊界安陸以南的補給及高棉東部的共軍營地投下二千噸炸彈。該等空襲於週二和週三發生進行。數十架B五二機將目標由南越轉移北越和高棉。昨晚美機僅空襲南越三十次，比平時少半數。西貢區數週以來第一次免受轟炸。不過，據報該區發生多宗小型機激烈衝突。附近土懸步兵訓練中心車火庫火週三晚受襲炸燬。南越軍三死八傷。西貢指揮部發言人稱：軍火庫內一百五十二枚二五五砲彈炸燬，及越西貢市中心。爆炸起因未明。初步報導謂一枚火箭彈自砲擊中軍火庫。爆炸發生於南部國慶日凌晨一時四十五分。越共每年此時均發動恐怖襲擊。美軍自越仍停炸二十度緯以北地區。

書畫毛筆　天下馳名
國畫用品　貨齊價平
集大成
扇類　金箔　宣紙　顏色　徽墨　排筆　墨汁　印泥　端硯
香港大道中254號

幫助消化・健胃良藥
太田胃片
太田胃片之最優異特點，即是消化力量强大，所含特效成份能完全消化任何食物及脂肪，此外更配四種制酸劑，所以具有特佳健胃功能，對飽食積滯，食慾不振，胃痛，功效神速。太田胃片經過特別配製，極易溶化，並製成片裝，用四重鋁箔封包，既防潮濕，又可保持藥質不變，隨身携帶，更屬方便。


製造廠 株式會社 太田胃散 日本東京
香港總代理 民興藥房有限公司

土瓜灣・貴州街二至四號
安和園 第二期
安隆大廈・安泰大廈・安順大廈
安福大廈・安康大廈・安平大廈

洋樓間格・廠房寬濶
每伙均三面單边
交通便利・近九龍城碼頭
(免費裝置室內電線)
地下旺舖 價格相宜
餘額無多・勿失良機

洽購處：
捷和製造廠有限公司：
干諾道中馮民大廈701室
電話：H-236193
窩打老道84號208室
電話：K-852520
昌生有限公司：
大道中娛樂行304室
電話：H-231840
雅典公司：
畢打街中建大廈926室
電話：H-229348
本地金舖事業：土瓜灣貴州街2號・電話：K-652818

宝山 旅遊機構
九龍尖沙咀亞士厘道
雅士洋樓六樓
電話：3-689240・3-689249
(假日照常辦公)
聖誕節・新年大酬賓：
$777 曼谷逍遙遊 4天
12月22・23・30日出發
★全程採用豪華噴射客機
★國際一流酒店・三餐精美佳餚
★佛教王國的巡禮・參觀國寶玉佛寺
★泰國縮影之「泰園」飽覽泰人的風俗民物
★水上市場・玫瑰花園・南國情趣
特價星馬泰10天 $2,300
11月16日，12月3日，22日及24日
歐洲賞雪團29天 $6,900
12月23日 1973年2月2日
台灣9天快活遊 $1,390
12月23日，30日 1973年2月3日，4月20日

北角鰂魚涌旺舖
佔數二千餘，人口數萬之大廈旺舖，樓高十七尺半，面積四百三十尺，只售十一萬餘元（適合士多、文具、什貨、水電、印刷等）接洽：請電H六二〇六八八或H二五三〇〇三

誠聘
工業衣車推銷員及修理員工各兩名，性別不拘，能勤奮工作，待遇從優，來信請詳列年齡，經驗，地址，電話，要求薪金及近照寄香港郵箱二四八零號
誠德行有限公司

富利國際地產投資有限公司
發售股票啓事
茲宣佈本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。
本公司現新發出四百式拾萬股照面值每股港幣一元，由九龍證券交易所分別以「公開發售」及「配售」方式上市（按其中百分五十公開發售，百分四十配售予九龍會員，百分十配給員工），此次公開發售及配售之全部股票，由香港工商銀行及東方財務有限公司聯合包銷。
關於認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所，及九龍各會員索取。
認購書需於一九七二年十一月六日下午四時前，連同支票以掛號郵件寄交香港大道中萬邦行九龍證券交易所收或投入九龍證券交易所特設之認購箱內。

香港法文專科商業管理學校
九龍尖沙咀加連威老道七式陸式樓 電話：K六七九三五六
商業全科・秘書全科
英文簿記・高級會計・商業信札
各級速記・打字全科・商業英文
電動打字・CIF・出入口文員班
電腦全科・電腦打咭・航空地勤班
英國教師教授商業信札商業英文
各科均照I.C.C.及CHSLC等標準教授，畢生可分科選修，商業全科及秘書全科均包括五科，可參修英日法文。
畢業發給證書，並保送參加英國各級會文憑，特設各科職業進修班，畢業人士教授，注重應用
法文專科
日夜校設初中高深造等班，正巴黎音，最新教材，自初學至倫大法文民眼色等備，初級三個月畢業。
教署註册・自置校舍・冷氣設備
夜校分教處：尖沙咀山林道五號
十一月份日夜校新班招生，星期日及例假照常辦公
教署批准開設劍橋大學英文文憑班
英國教師教授GCE英文及英文
日文專科・日語會話
日德留日學者教授，初中高級造新班，商業日語會話班
本校日文科班級最多，早午晚初中高深造研究班
英文專科・英婦會話・英文拼音
英文專科自初學至文憑班・英語會話初中高級英文拼音班教授國際音標拿氏音標及英文發音
法文專科
日夜校設初中高深造等班・正巴黎音・最新教材・自初學至倫大法文民眼色等備・初級三個月畢業。
國語全科・德文葡文・西班牙文
星香港校長・孔嘉年博士

喜慶・華筵
請到
喜萬年
酒樓夜總會
二十一樓
早午茶市・喜慶壽筵
二十二樓
週末及假日午茶供應
午飯、晚飯、夜總會
歡迎訂座・晚上代客泊車

請廠商注意
手套・手袋・製衣用
特級PVC人造皮
STARMIN・MAGIC
保證品質優良，價錢廉宜，交貨快準
特備有現貨供應
歡迎垂詢，索樣即送
大韓民國株式會社樂喜化學工業社出品
香港總代理：香港建南公司
香港德付道中141號國際大廈1601室
電話：5—455972，5—454499

英外相荷姆爵士與周恩來協商加強雙方合作

荷姆外相當面邀請周恩來訪英

（合衆國際社英國倫敦二日電）英國外相荷姆爵士今日邀請中共總理周恩來訪問英國，以進一步加強兩國之間的關係。

荷姆爵士今日在外交部與中共駐英代辦柯華會晤，親自向柯華遞交邀請周恩來訪英的信函。

荷姆爵士在信中說：「我很高興地邀請閣下和周恩來先生訪問英國，以便我們能夠繼續我們在北京開始的有益的討論。」

荷姆爵士在信中說：「我們兩國之間的關係，在過去一年中已經有了顯著的改善，我們兩國政府之間的接觸面更感到頻繁了。其次是運輸問題，英國方面提議設置由香港飛往廣州，或可能通到中國其他，城市的航空後。這個計劃，經雙方商討過之後，可能獲得解決的。英方又曾提議增加兩國之間的旅客運輸事業，並予簡化簽證手續。這個計劃，已獲同意了。」

（特訊東京電台二）日本國際貿易促進協會代表團一行二十餘人，今日下午一時半乘坐日航客機抵達北京，開始為期十天的訪問。

日本國際貿易促進協會代表團此次訪問中國大陸，是應中國國際貿易促進委員會的邀請而成行的。

日本國際貿易促進協會代表團團長岡崎嘉平太，今日在機場發表談話說：「我們此次訪問中國大陸，是為了要與中國人民建立友好關係，並且為了要與中國人民進行貿易。」

岡崎嘉平太

田中聲言繼續維持日與自由中國經濟文化合作

指出日本必須加強軍事力量 實施四次防衛計劃並非擴軍

（時事社東京一日電）田中角榮首相今（二）日在參議院予算委員會答覆上就民社黨委員長春一等的質詢，提出答覆說：日本和台灣的外交關係，雖然不能維持，但在人事往來和貿易，經濟方面仍將繼續維持。關於分期付款出口，將按件的情況來處理。日中和平方針絕不變更。

田中首相又說：關於亞洲集體安全機構，各國反應不一，就目前情形看，這是最低限度的防衛計劃，而成爲亞洲大國，另一方面，太平外相在答上院質詢：關於日中兩國關係，我亞洲和平方針絕不變更。我們是爲了增進將來兩國友好關係，而決定簽訂的。其說的交涉，將在互換大使後指由外交途徑進行。

（時事社東京一日電）日本田中首相一日在參議院答覆質詢稱：日本第四次防衛力整備計劃不可能成爲對亞洲各國侵略的威脅，如果將日本的軍備情形與其他國家相比較，即可大現行憲法的內容加以考慮，則可明瞭一切。日中邦交正常化並非意味與美國之對台政策，因此與日美安全條約及美台條約並不發生矛盾。日美安全條約的事先協議事項將依照原來情形，按件酌辦加以處理。又關日美軍向台灣出動並無可能。田中首相又稱：亞洲太平洋部長級會議的性格，將隨改變以協商經濟問題爲中心，因此日本無意加入美亞英加檢查是一般國際決上的常識。

西德台灣貿易 可望繼續增加

西歐各國擴展市場

中信局今年九個月收入超出預算

（中央社台北一日電）中央信託局局長孫義宣今天上午列席立法院財政委員會，報告中央信託局今年一至九月份的營業及結算外收入，共十二億五千九百九十九萬元，超出預算百分之三十八，總支付等之三億一千八百九十九萬元，超出預算百分之四十點五。收支相抵，淨賺八千萬元，國內關料計新台幣三億一千一百六十五萬六千元。餘額較增加百分之三十八點三。孫局長說，中央信託局今年一至九月份的營業及結算外收入，共十二億五千九

清潔運動雷厲風行
攔捶蟲被判
港島十四宗一宗不認罪餘判罰欵
九龍十七宗十五人罰欵兩宗押候

（新亞社）昨（一）日本港方面展行清潔運動，運者控之於法，港九均有垃圾被罰，在香港方面清潔法庭，且假中央裁判署第二法庭開眼大方，由馮秉芬爵士及羅賜勝太平紳士主審，而九龍方面，亦有此類案件產生，茲分錄如下：（香港方面）清潔運動新法例，昨天在本港正式執行，政府成立一個清潔城市法庭，在中央法庭由馮秉芬爵士及太平紳士羅賜勝負責主審有關市民違反清潔條例的檢控案件達十四宗之多，昨日上午審訊十宗，第一宗案被告男子爲干活道中康梁中心建築地盤判頭王任文，被控於十月廿六日在康梁中心有四張報由二十樓拋下建築地盤被告不認罪此案押後至本月七日再審。第二宗案件控告中盟巴士公司，於十月廿六日，在北角七姊妹道巴士總門外行人道上，有二十噸二呎油渣污染地面，中巴公司由律師代表出庭，於十月廿二日，在北角月園街小販，被控於十月廿二日，在北角月園街檔口附近，存放攤搭不清理，被告認罪，罰款七十五元。第四宗被告男子劉少榮，被控於十月廿二日（一）宗不認罪餘判罰欵兩宗押候

在虛押道洗車場污地下，被告中有一名女子及五名男子分別上訴，其餘六宗案件，被告中被控在十月廿六日午後，在堅尼地城卑利街及太平山街一帶，分別被控拋下垃圾，被告認罪，罰款二百元，其中三名男子分別被控在十月廿六日午後，在堅尼地城卑利街及太平山街一帶，分別被控拋下垃圾，被告認罪，罰款二百元，其餘三名男子分別被控在十月廿六日午後，在堅尼地城卑利街及太平山街一帶，分別被控拋下垃圾，被告認罪，罰款二百元，另外六宗案件，被告中有一名女子及五

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

華僑日報 WAH KIU YAT PO
夏曆壬子年九月廿七日 第二張第一頁 港聞一
中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日 星期四

本港新聞

加緊訂定管制證券交易所法案

保障投資人士

財政司闡述法案目的在制定更佳法律，使股份或其他信用債券在公開招售。或在證券交易所配售而發出的招股章程時知所遵守。章程用英文編印，但中譯本有同樣效力。有關人士須對購買股份人士負賠償責任及刑事案責任。黃宣平議員指出：買賣股票已成爲賭博風氣，對本港經濟有害。立法管制不容再緩。

（港訊）政府正進行草擬與信用債券（包括管理證券交易所的經營），單位投資和互惠基金，及收購公司等有關法案，而且這些法案，都就快擬訂完畢，並會在適當時間提交立法局討論。

財政司夏鼎基昨日在立法局動議二讀「一九七二年公司（修訂）法案」時，透露上述消息。

財政司：昨日二讀新法案與前述各項擬議中的法案，都是爲實現公司法修訂委員會報告書各項建議而提出的，旨在保障投資人士。

該法案的目的，保制定比目前更佳的法律，使到股份或其他信用債券在公開招售或在證券交易所配售而發出的招股章程時知所遵守。

在該及公司（修訂）法案本身之前，財政司特別指出三點：首先，香港的經濟是依賴自由企業而成長，所以政府制定的規例，都是設廣大的利益着想，並將會改善而不是阻礙市場的經營方式。我們不贊成「爲管制而管制」的措施，亦無意將香港經濟說是全世界最能追上時代的有關招股章程的法律之一。根據新法案，章程的定義將包括翻非實際兜售股份或信用債券的文件在內，如說明書及宣傳小冊等。

修訂法案其中最重要的二點，是規定章程須用英文編印，並須附有中文譯本及載有第三附表所規定的資料。在未發出章程之前，須將全份章程呈交註冊總署署長。中文譯本將視章程的一部，並在法律上與英文有同樣的效力。

但是，財政司提出警告說，獲准註冊的章程無表示有關章程已符合一切法定的條例，而非表示即將發行股票的公司，已獲得政府認爲完善的投資。

財政司在演詞中詳細列舉法案其他要點，包括公司董事，及在招股章程之聲明書內作失實陳述之人士，必需對申請購買股份之人士負起賠償責任，及刑事責任；及申請發售之股份個若不屬證券交易所接納，以致無法上市時，該公司應發還股款與給予購之人士。

法案規定，外國公司所發出之招股章程情形與本港之公司無異。

財政司強調新法案之目的是規定在招股章程及聲明書內，須提供更多及更佳之資料，以便給予一般投資人士更大之保障。

在精讀時，財政司表示：投資者能否利用新法案以取得此保障，視乎投資者是否小心研究公司招股章程而定，並在需要時徵求專業顧問之意見。新法案並非政府等查新股份之一種措施，只是確保招股章程提出正確和充份之資料而已，若出售股份之公司節述並非健全，則其弱點必可在其招股章程中找到，而公衆人士和顧界，可據之自行判斷該公司之價值與否。

此法案押後辯論。

議員質宣平昨日在立法局發表意見指出：就到本港的第四個重要問題（編者按：其他三個問題散於本頁），黃氏說，現在雖擊本港的通貨膨脹的趨勢甚爲，有一股違反經濟定律的瘋狂放縱行爲出現在本港的股份市場。在其他國家內，股價盈利率通常是平均十二至二十四倍之間，在本港平均的比率高至二十倍，某次有某一種股票竟高達一百八十九倍。

黃氏說，股票買賣已趨向於成爲賭博風氣，對本港的經濟有害而無益。而出售的股份有些是投入操縱的。立法局保障大衆的投資利益，現時已屬絕眉之急，不應再度延緩。現在亦需要對股份交易所加以管制了。

黃議員希望，管理股份交易所的股份的法律，會仿照銀行條例和管理證券法律的同樣精神。他說：「我們必須保障包括小額投資者在內的社會人士。

之餐員帶返就近警署落案，昨日當新例執行之第一日，投訴者十，尚未有準確報數。

市民至宜注意，僅確保市容清潔，無線電捉垃圾已告開始，切要小心。（文）

利用無線電話機捕捉垃圾虫（本報記者攝）

黃宣平議員力主以東方人的觀念即嚴刑峻法嚴懲罪犯

短期應付方法乃施行度制甲保

（港訊）黃宣平議員昨日在立法局力主以東方人的觀念即嚴刑峻法，來對付謀殺與劫掠的罪行。

他認爲短期應付罪行的方法是施行保甲制度，使社會人士參與遏止罪行的工作。

他指出本港股份市場出現的一股準反經濟定律瘋狂放縱行爲，力請政府從速立法予以管制。

黃議員昨日在立法局發言時說：多數人都認爲治安是文明社會第一個先決條件，在中國人的教化裡，謀殺是最大的罪行，其次是劫掠。西方的文化則以之列爲第六誡和第八誡。香港今日最急切的問題仍然是對付謀殺和劫掠的罪行。

黃氏列舉本港近年發生謀殺與劫掠案件數字逐年增加之後說，本年七月間挑選五百人樣行的民意測驗，顯示其中百分之七十五認爲晚上獨自在街上行走是不安全的。

當年夏德爵勳士在立法局發言時說，現已司空見慣。

他指出本港股份市場出現的一股準反經濟定律瘋狂放縱行爲，力請政府從速立法予以管制。

黃議員昨日在立法局發言時說：多數人都認爲治安是文明社會第一個先決條件，在中國人的教化裡，謀殺是最大的罪行，其次是劫掠。西方的文化則以之列爲第六誡和第八誡。香港今日最急切的問題仍然是對付謀殺和劫掠的罪行。

黃氏列舉本港近年發生謀殺與劫掠案件數字逐年增加之後說，本年七月間挑選五百人樣行的民意測驗，顯示其中百分之七十五認爲晚上獨自在街上行走是不安全的。

當年夏德爵勳士

本港新聞 ②

李樹培夫人在立法局以粵語致詞

重新審查廉租屋居住十年擁有樓宇者應遷出以利他人

鼓吹賭博合法乃屬荒謬言論 決不能以人性弱點就社會

（港訊）李樹培夫人昨日建議政府，對已居住廉租屋宇超過十年的住戶，再行審查他們的入息，凡證明收入者，應請其遷出，以便將房舍重新分配與急需的市民。

李夫人昨日在立法局以粵語致詞時，稱贊港督將房屋問題列爲最急之務，認爲此舉大得人心。而將一切屋宇事務從單一的屋宇事務署下，亦爲順理成章之舉。

李夫人說：今年十月十八日係本港一個有歷史性和令人興奮的日子，有歷史性，是因爲港督麥理浩爵士發表第一次施政報告，而第一次施政即時獲得，令人興奮，是因爲港督的施政報告，清楚列出發展社會服務以改善民生的大計。

李夫人表示她完全支持港督麥理浩爵士的施政報告，表示快慰，她亦贊成對得殘者，不分貧富均予經濟援助的建議。她相信不會有人提取這項援助。在援助老人方面李夫人希望，終有一日能够把受助年齡減由七十五歲降至六十五歲。

她歡迎設立社會工作訓練學院的建議，認爲不祇可培養急需人才，且當不祇大學入學資格的青年，開闢另一新出路，使在受訓後對社會有重要貢獻。

她又希望改組婦女諮詢委員會，使之能够更切合現實需要。

她希望改組後的婦女諮詢委員會在擬訂決策時，能顧及下列各點：新邨規模應較小，傳易於培養鄰舍精神及睦鄰感，也易於管理，設置多小單位，以容納年輕一代小家庭，應保留地方設立館所和宿舍，使見識廣，單身者及老人，均有部份之所，重新審查已住十年的公共房屋租戶的收入，如證明有已自設樓宇跡情，應請其遷出，使該等地方騰出單位，以安置根本公務員，使他們感安全感而能盡心服務，解決自身。

在教育方面，李夫人力促及早擬訂明確而全面的教育政策，然後儘及擬訂制度將政策付之實施，舉例而言，爲配合香港發展，第一期應先以普及三年中學教育爲目標，然後在第二期實行普及五年中學教育。

她望成改組婦女諮詢委員會，但應保留若干具有豐富社會經驗的婦女領袖的責任，不可再像目前減低其重要性。

李夫人說：婦聯許多其他熱心人士，提倡家庭計劃亦有貢獻。

她希望所有政府部門，都能決心提高生產效能，及採用新式管理技術，以節省人力及開支。

包朗係於昨日（十一月一日）在立法局會議廳宴會，他表示支持港督所提出，難策更多房屋，擴大中學及工藝教育，及改善社會服務的建議。

包朗力促港府

提高效能節省開支 釐訂綜合人口政策

推行家庭生活教育性教育

（港訊）包朗議員昨日說：由於在未來的幾月裏，一切發展建設在在需財，因此政府更須實行節約。

他希望所有政府部門，都能決心提高生產效能，及採用新式管理技術，以節省人力及開支。

包朗表示，他歡迎港督所提出，難策更多房屋，擴大中學及工藝教育，及改善社會服務的建議。

他贊成要在財力許可範圍內，儘速進行這些發展計劃。財政司無疑會研究辦法，增加稅收，以應開支，但我們實行的財政指揮，必須避免使香港成爲國際工商業中心的環境，受到不良影響。

他說：由於未來的幾年，將是香港人口增加最速的時期，故此政府對此事應高分優慮。

他指出：發展賭博合法化的人所持的「理由」包括中國人既好賭，與其讓他們賭博成爲罪犯，不如將各種賭博合法化，賭博合法化可減輕貪污，而且可增加大量稅收。

他又說：在本地方面，由於工資上漲，其他成本如房租，職員薪金及原料亦日增，整家製造商均感有困難。

他說：本港華人對賭博合法化以消滅貪污，純是一種錯誤及無知的想法。非法賭博無疑將會繼續存在。因爲它是逃稅的，壞得更有利可圖，因而會引致更多貪污和有組織的犯罪。此外，更必然妨碍社會經濟與家庭生活，引起更多社會問題。

他又說：建議外國人合法化，可能獲部份市民贊同，如主張賭博普遍合法化，定受社會輿論反對。

賭博合法言論 實屬似是而非

判處罪犯太輕 違反社會利益

（港訊）鍾士元議員昨日說：整個本港外交事務是由英國負責，我們必須設法使英國外相何澤爵士及其他部長極人物注意運用他們的影響力，使港在對外貿易關係方面，獲得公平的待遇；而英國政府，亦不可棄立屬以妨碍香港經濟進展的原則。

鍾士元昨日在立法局動議：世界貿易局勢變化，但本港仍然繼續面臨困難，主要是因爲英國未能採取大規模步驟，以促進與本港的貿易關係。

他指出：在按揭放款方面，目前最大困難，在於招聘教師及訓練人才，理工學院及大規模要招聘各級教師及工業技術教育人才達一千四百人之多。

他說：工商界人士對港督在施政報告中未提及工業訓練問題，特別是工業訓練，表示失望。

他說：教育與工業訓練必具密切關係，但兩者並非互爲因果的關係，即發展技術人力的工作未能配合經濟發展的需要，後者不能單獨解決前者的各項問題。

他說：教育與工業訓練必具密切關係，但兩者並非互爲因果的關係，即發展技術人力的工作未能配合經濟發展的需要，後者不能單獨解決前者的各項問題。

他說：本港華僑人口趨於老化，勞工生產力及注重技術，要達此目標，就必須提倡技術教育及工業訓練發展，各級技術教育和理工學院，及在一九八〇年前增設五間工業學校的計劃。

他指出：在按揭放款問題上，目前最大困難，在於招聘教師及訓練人才，理工學院及大規模要招聘各級教師及工業技術教育人才達一千四百人之多。

他指出：在按揭放款問題上，目前最大困難，在於招聘教師及訓練人才，理工學院及大規模要招聘各級教師及工業技術教育人才達一千四百人之多。

他說：工商界人士對港督在施政報告中未提及工業訓練問題，特別是工業訓練，表示失望。

他說：本港華僑人口趨於老化，勞工生產力及注重技術，要達此目標，就必須提倡技術教育及工業訓練發展，各級技術教育和理工學院，及在一九八〇年前增設五間工業學校的計劃

REFERENCE LIBRARY

本港新聞 ③

加強管制違例建築保障安全
建築使用缺陷材料 罰款五萬兼囚二年
一九七二年建築物修訂法案完成二讀

（特訊）對建築違例事項加重處罰的法案已於昨日在立法局提出二讀。

工務司麥理覺在動議二讀該項一九七二年建築物（修訂）（第二號）法案時解釋說：法案擬將若干現嚴重違例情形的罰則，由目前的罰款二千元監禁六個月提高罰款五萬元監禁兩年。由目前的罰則及未有呈報選反執例的事項。

工務司指出：法案規定凡有任何建築工程引起危險或可能引起危險時，建築事務監督有權命該工程的負責人將情況補救，否則以違例論，得罰款五萬元及監禁二年。如不遵辦，建築事務監督有權自行僱人進行所需的補救工程，並向該負責人追回該項工程費用。

此外，如負責人接受命令而不按照辦理補救工程者，並按照新法不遵辦期間，每日罰款一萬元。工務司續說，目前對違犯嚴重新守的註冊承辦商的最高罰則二千元，實不足以儆效尤，故法案第二條修改擬將是項罰則提高至五萬元作為懲罰。新法案對於建築事務監督必須在開工的期限，則仍為廿八日。六十天，惟對於建築事務監督須批准，或拒絕批准開工的期限，則仍為廿八日。法案又恢復原日的二項規定，即建築事務監督在接到入伙紙的申請書後，並須在十四天內加以處理，而此項十四天的限期曾於月前由一九七二年政策物（修訂）條例予以刪除。此法案即將辯論。

王澤森在立法局發言
升中考試妨礙教育
儘快取消愈早愈妙
以推進清潔運動的精神處理社會難題

（本港訊）王澤森議員昨日在立法局表示：我們應該考慮這些兒童的負擔，如果他們在小學教育大有改進的餘地。

關於家長人批評上下午學校制度的缺點，他說，與其增設更多小學學額，以便取消全日上課制度，反不如設法改善及補充現有學校的活動，如增加實際訓練，及使師生積極參加校外活動。

他指出，有不少學校已採取這種方針，並且成績不錯，並希望政府將以資助金錢和提供工作人員的方式來鼓勵各學校設立到這個目標。

他又說，在小學方面，他和很多人一樣，認為仍大有改進的餘地。

他又說，在小學教育設施，作為我們當前的目標。

他又說，在小學方面，他和很多人一樣，認為仍大有改進的餘地。

午學校制度的缺點，他說，與其增設更多小學學額，以便取消全日上課制度，反不如設法改善及補充現有學校的活動，如增加實際訓練，及使師生積極參加校外活動。

他指出，有不少學校已採取這種方針，並且成績不錯，並希望政府將以資助金錢和提供工作人員的方式來鼓勵各學校設立到這個目標。

他又說，在小學方面，他和很多人一樣，認為仍大有改進的餘地。

爭國際通生的壓力，對於任何改善小學教育計劃均是一主要阻礙。

王議員是就教育問題而發言，並指出，教育會及補充現有學校的活動，如增加實際訓練，及使師生積極參加校外活動。

他指出，有不少學校已採取這種方針，並且成績不錯，並希望政府將以資助金錢和提供工作人員的方式來鼓勵各學校設立到這個目標。

他又說，在小學方面，他和很多人一樣，認為仍大有改進的餘地。

他建議，如果不能在我們的大學裏增設牙科學系，則政府應大量增加獎助學金，以鼓勵青年志到外地接受訓練。

在轉到新的問題時，王議員說，他很欣慰見到社會福利政策自皮鼓初稿所建議的若干設計到，包括在今年預算案辯論時他在今年預算案辯論時所提出的增加青年的康樂設施，和照料老人的需要。

他贊成自皮哥的建議，在港九新界各地普遍設立社區服務中心，並委任社區及青年工作主任，因為這是最重要的萬層工作，也是可以改善社會生活的有效辦法。

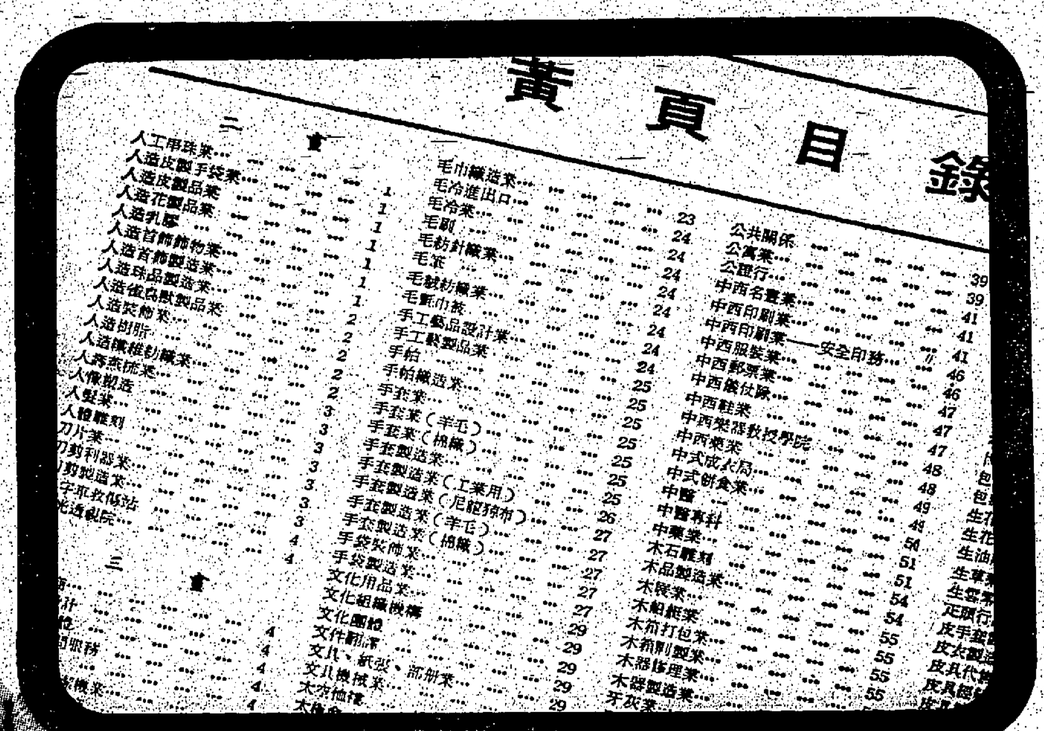
他說，因升中試壓力，對於任何改善小學教育計劃均是一主要阻礙。

王議員是就教育問題而發言，並指出，教育會及補充現有學校的活動，如增加實際訓練，及使師生積極參加校外活動。

他指出，有不少學校已採取這種方針，並且成績不錯，並希望政府將以資助金錢和提供工作人員的方式來鼓勵各學校設立到這個目標。

他又說，在小學方面，他和很多人一樣，認為仍大有改進的餘地

全新的九龍區中文黃頁分類經已出版!



目錄化繁爲簡,編排以筆劃爲序,查閱更爲方便快捷.九龍及新界區的新舊商號,盡列無遺,地址電話,全部重新修訂.有此新册.九龍及新界的電話用戶.將可免省不少奔波之勞.

對七十二行無所不知的老友記

●T012A

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

本港新聞

對外貿易是本港經濟命脈
去年二七四億
銀行貸出予進出口貿易商佔四十億元
恆生經理林秀樑在龍東輪社專題演講

（特訊）九龍東區扶輪社昨午假半島酒店舉行例會，請恆生銀行經理林秀樑講述「香港對外貿易與銀行押滙業務」，指出進出口押滙成長香港銀行界主要業務，在去年，香港對外貿易總值三百七十四億元中，銀行代出款項共達二百十八億元，佔了總元，可見重要性。

滙豐主席滙豐銀行總裁王冬勝由香港飛抵東京，出席友林秀樑演講稿：

本人今天想和各位討論一下的是有關香港銀行界一項重要業務，即係對進出口貿易的融通。如所週知香港只不過是一個方積不到四百方哩的小島，嚴重缺乏天然資源，全港四百萬市民的糧食，完全仰賴外給；各式各樣的消費品，市大部份需要海外輸入。不用說，要向海外購買這些糧食和消費品，以維持市民生計，是需要動用大量外滙的。長久以來，香港爭取外滙的主要途徑，就是將我們的產品運到海外銷售，從產品出口所得收益，加上來自銀行、船務、保險及旅遊等方面收入。我們就得以購買所需的糧食，消費品以維持市民生計。又購買原料及機械以維持生產。香港經濟就是這樣週而復始地進行。由此可見，對外貿易不啻是香港經濟命脈，大家都知道，國際貿易涉及時間、空間及貿資雙方的信心問題。一向須由銀行居中安排和融通，這就是所謂押滙業務。以香港的情況而論，對外貿易是整個經濟的重心，其在近十年內的發展可謂驚人。據統計，一九七一年全年香港的對外貿易總值，高達三百七十四億港元（即四一九六一年增加兩倍有多），其此，進出口押滙亦成倍增長。香港銀行界的一項最主要業務。

根據滙豐銀行的統計，截至一九七一年十二月底止，全港七十三家銀行貸出的款項，共達一百一十八億餘元，當中有四十億元供予進出口貿易及批發行業，佔代款總額三分之一強，在各國經濟環境中，對外貿易是獲得最多銀行代款的一個，其次才是船運建工業，是證銀行在香港對外貿易方面所扮的角色如何重要。

香港大多數銀行都特別設有押滙部門，專門對本地進出口商所提供的服務，均能符合現代國際貿易活動的一切要求。在座各位都具有豐富的商業知識和經驗，對於銀行押滙業務相信都有一個概念，不必加以詳細說述。本人在此僅就這一業務又分別從銀行和出口商兩方面，扼要地說幾句，各位都知道，押滙業務的內容，簡單地說，就是銀行代進口商向出口商提出保證，保證銀行代進口商如不履行付款責任，將由開證銀行代為償付。因此，銀行要求進口商提供抵押品，通常是貨物所有權文件，即提單，而出口商則要求銀行開立信用證，保證在出口商履行裝運貨物責任後，即可將出口單據交銀行轉交進口商，以便提取貨物。

本人今天的講題是「銀行貸出予進出口貿易商佔四十億元」，但我要特別強調，銀行貸出款項，只要出口商能夠依照既定的條件付貨，將貨物裝運後，把單據在付貨後向銀行收款，不必擔心進口商在未收到貨物之前，貨款得由銀行代為了一筆墊款。

原則上，進口商在貨物運抵後，必須償付貨款，即所謂賒單，但若貨金不足，亦可以提取貨物，出售貨物或變成出品後償還銀行貸款，在港是非常普遍的。

在國際貿易活動中，進口商固然需要這種方式，在港是非常普遍的。

商業銀行的最優惠貸款利率，月前已降至年息六厘，因為出口商在裝運進口商開來信用證後，即可用信用證向銀行要求押滙，即期或遠期外滙貸款，通常是以信用證上所訂明的金額為限，而貸款期限，則要視開證銀行要求出口商開立遠期匯票的期限而定，通常為九十天，但亦可長達一百八十天。

除此之外，如出口商同意以所謂D/P或D/A方式與進口商交易，即出口商在付貨後向銀行收取到貨款，而進口商在付貨後向銀行收取貨物之前，貨款得由銀行代為墊款。

以上所說的，只是銀行押滙業務的梗概，而每種押滙業務的細節，例如信用證的條件，押滙的手續，以及銀行的費用等，都有詳細的規定，不容許有絲毫出入，否則銀行可以拒絕付款。

許多細節及繁複問題，但限於時間關係不能一一詳述。

除各種通行方式外，香港大多數銀行都有設立出口商組織，專門為出口商提供融通資金，以便付運。生產，可說在需時，出口商可憑信用證或買方開出的信用證，向銀行提取貨物裝運而收到貨款後始付還銀行。

果出口商能夠依照既定的條件付貨，將貨物裝運後，即可向銀行提取貨款，出口商在付貨後固然不必擔心進口商在未收到貨物之前，貨款得由銀行代為了一筆墊款。

原則上，進口商在貨物運抵後，必須償付貨款，即所謂賒單，但若貨金不足，亦可以提取貨物，出售貨物或變成出品後償還銀行貸款，在港是非常普遍的。

在國際貿易活動中，進口商固然需要這種方式，在港是非常普遍的。

商業銀行的最優惠貸款利率，月前已降至年息六厘，因為出口商在裝運進口商開來信用證後，即可用信用證向銀行要求押滙，即期或遠期外滙貸款，通常是以信用證上所訂明的金額為限，而貸款期限，則要視開證銀行要求出口商開立遠期匯票的期限而定，通常為九十天，但亦可長達一百八十天。

除此之外，如出口商同意以所謂D/P或D/A方式與進口商交易，即出口商在付貨後向銀行收取到貨款，而進口商在未收到貨物之前，貨款得由銀行代為墊款。

以上所說的，只是銀行押滙業務的梗概，而每種押滙業務的細節，例如信用證的條件，押滙的手續，以及銀行的費用等，都有詳細的規定，不容許有絲毫出入，否則銀行可以拒絕付款。

許多細節及繁複問題，但限於時間關係不能一一詳述。

除各種通行方式外，香港大多數銀行都有設立出口商組織，專門為出口商提供融通資金，以便付運。生產，可說在需時，出口商可憑信用證或買方開出的信用證，向銀行提取貨物裝運而收到貨款後始付還銀行貸

本港新聞

蔣總統政躬已康復 文教祝壽會大興奮

主席徐蕙儀致詞報告喜訊

（港訊）港九文教婦女各界恭祝總統八秩晉六榮壽大會，前（卅一）晚七時假灣仔香港酒家四樓五樓舉行，到有文化、教育及各僑團人士千餘人，由永康中學校長徐蕙儀擔任主席團主席，校協會理事長鄧潤才校長致歡迎詞，並報告籌備經過，及主席徐蕙儀致祝詞時表揚總統救國致民，功業彪炳，報請總統政躬康復，已開始散步，全球反共領袖萬流，一致擁護國策，效忠領袖，準行莊敬自強訓示，團結奮鬥，必能共轡國際逆流，爭取復國最後勝利。

大會主席團：徐蕙儀、吳鐵城、鄧潤才、何世禮、江良璞、武嘉舜、范朝雲、羅香林、羅敦偉、陳國棟、張立誠、蔡杰海、潘振球、何冬青、古茂建、任卓明、朱盛華、梁永泰、陳幹儀、任卓明、梁省德、鄭彩儒、陳翰科、黃定遠、孔慧航、黃華、余永東、任國榮、李時桐、李月明。

大會主席徐蕙儀致詞云：總統救國致民，功業彪炳，舉世欽崇，今日誦感國際始息流言澎湃之下，我們的堅強意識，並不稍減往昔，且尤有過之。亦足見本港僑胞對復國建國之無比信心以及對領袖之無限擁戴，這眞是可喜之事。

我記得總統曾昭示過我們，大家是說，國家的命運，全操在我們自己的手中，極要我們能「莊敬自強」「處變不驚」，一定能夠爭得復國建國的最後勝利。

蔣經國院長亦親筆表示過：我們國家的命運，端賴我們每個人的努力，依然是充滿了信心與希望，由於我們的立場堅決不變，信念永堅，必將促成今後世局朝向正道，追使總虐政權趨於整個崩潰的。

僚胞們！我們極要信賴政府基本國策，擁護領袖，追隨領袖，相信必能消滅殘暴政權，重整錦繡河山。

最後我附帶向大家報告一個好消息，根據昨日白宮國來信轉告，總統目前政體和生康復很快，現已自行散步，且精神極佳，逕不但是舉國關懷，世界人士也極爲關心的大事，而且是今日我們每個領袖誓的福音。我們恭祝總統政躬康泰，萬壽無疆，我們大家一齊高呼總統萬歲！中華民國萬歲！

黎時煖在香島獅子會講 香港佛教醫院簡介

全部現代化 宗旨不牟利

（特訊）香島獅子會，昨（一）日下午一時假座文華酒店廿四樓東西廳舉行本月份首次午餐敘會，請前任東區三院主席，九龍西區扶輪社前社長黎時煖太平紳士作專題演講香港佛教醫院簡介。該會第三副會長甄球介紹講員略歷，并向黎氏致謝會旗。

留念昨日午餐敘會由會長楊少初主持報告會務，前任會長羅家政以楊少初先生榮膺本人任內以後來會員成績應柄，羅氏特頒銀金獅子四具，祝賀三位獅兄前會長梁志林、陸述旅日親感及當地獅會授況，是日與會會員及嘉賓有：楊少初、羅家政、黃大偉、黎時煖、陳榮華、傅應源、簡福源、林福興、梁鈺榮、梁志球、朱民基、楊資璋、戴根泉、楊資璋、楊乃英、陳鴻餘、甄國能、楊振華、林尚勇、劉安超、朱師良、吳建勳、陳曉球、梁志球、朱民基、楊資璋、戴根泉

本港新聞

有遊藝及兒童工藝展覽
保良局五日開放
並舉辦徵文比賽
十五截卷卅日揭曉首獎千元
盼應徵人到局參觀然後動筆

（特訊）保良局每年均特定一天舉行「開放日」，歡迎各界人士到局參觀，藉以觀徵社會人士意見，作爲增善及擴展服務之參考。今年之開放日，已定十一月五日（星期日）上午十時至下午五時舉行，同時設有義物會及義膳攤位，展覽局中兒童之手工藝製作，以增加熱鬧氣氛。

該局總理殷切希望各界人士到局參觀，特更舉辦徵文比賽，用收集思廣益之效。全部獎金均由金鐘總理捐贈。該項比賽分三組：

（一）公開組：限保良局應如何進一步改善社會服務，內容需重檢討該局目前之工作，并就本港社會需要提供擴展服務之意見，以不超過五千字爲限。冠軍獎一千元，亞軍五百元。各界人士均可參加，必須注明姓名，地址，及身份證號碼，以便將來證明身份領獎。

（二）中學組：限爲「論保良局對本港社會的貢獻」，以不超過二千五百字爲限。冠軍獎五百元，亞軍二百五十元。以在校中學生爲限。必須註明校名，校址，班級及姓名，并須學校蓋章證明。

（三）小學組：限爲「我印象中的本港最大家庭——保良局」。以不超過一千字爲限。冠軍獎三百元，亞軍一百五十元，以在校之小學生爲限。

必須注明校名，校址，班級及姓名，并須學校蓋章證明。文卷須用原稿紙，以正楷繕寫。收卷日期由十一月六日起至十五日截止，所有揭曉。文卷請寄交九龍漆咸道南保良局徵文部收。由於此次徵文應重實際，故希望有意應徵者，能於該局開放日到局參觀，以求瞭解，然後撰寫意見，以切實際。

各卷將由該局東華會員首先初選，再敦聘社會福利署李華蘇副署長，華僑日報何漢章總編輯，星島晚報思容川總編輯，工商日報潘仁昌社長，及該會服務聯會許賢發先生等蒞臨評判。（燈）

清潔運動正式展開
各區義工踴躍出動
掃除廢物清理擱捱
大掃除首天
清潔工作進行順利
統籌主任表示滿意

（港訊）海事處爲配合清潔運動，由昨（星期三）日起派船在各船艇聚集區域巡邏，在發現有任何人在港水域傾倒垃圾時，將會加以檢控。

各船主務於日前接到通知，當彼等如觸犯規例，將會被罰四千元及入獄六個月。

海事處勸告各船主，應在船上設置一個堅固及有蓋之垃圾桶，以便貯載垃圾，並無船事處派船收集垃圾服務時，船主須將垃圾搬往一處垃圾收集站卸去。

目前，香港仔港口及油麻地避風塘內已泊有固定艇船作爲水上垃圾站，此外，在油麻地及銅鑼灣避風塘內，亦設有限度之設施以收集垃圾之服務。

清潔香港人人有責
亂拋垃圾隨時被罰

（國際社）制訂衛生新法例，配合執行之「清潔香港」運動，港督麥理浩昨令各機關公務員以身作則，並成立清潔運動統籌委員會，港島及九龍，均設有指揮總部，分由民政專員負責，加強執行。港九十個民政署，策動社區聯合熱心人士，組成七十四個分區委員會，動員學校男女童軍，與各機構志願團體，以龐大之人力、財力、物力，堅決執行，務求達到利人利己的清潔使命。

昨（一）日爲清潔運動工作進行的開端，尤卡當局與各分區委員會，不斷宣傳展示範，配合

中區西南西北兩區
週日聯合大舉清潔

（國際社）中區西南分區委員會，昨（一）日上午十一時，在中區民政署集合，由主任委員鄧兆祺及委員會同市政事務署署長，向住戶及商店，作個別清潔衛生宣傳訪問，並巡視垃圾黑點，動

摩星嶺坊會
義工出動工作
勸導坊衆清潔

（港訊）摩星嶺坊會，十月廿九日，上午十時起，由清潔委員陳寬軒、陳鉢暉、張榮、蔡少新、馮承滔、梁泰鏘、高福國組織義工廿餘人，由域多利道出發到沙宣道、大口環、美麗灣、海傍砲台山、福源村、金銀泳場一帶木屋、上租台山安置區，公民村各區，沿途勸導衛

政府新聞處清潔隊
觀塘坪石區舉行
清潔示範及宣傳

（港訊）觀塘坪石區清潔運動委員會，昨日舉行大規模清潔行動，參與工作超過三百人，熱心青年來自坪石區聖約翰學校、五邑工商總會、觀球學校、天主教小學及現代書院中學。上午分組動員逐個大廈，把石屋及九龍灣。其後又在各區清潔示範，並動員居民合作，在進行示範及宣傳工作過程中，有效地把垃圾及廢物搬出垃圾收集車內，由熟手領導各隊出發，中午十二時順利完成。

觀塘坪石區清潔運動委員會主席林柏秀，林澤培，黃洗明及委員監導，社會福利署，民政署官員協助工作進行。

龍西扶輪社舉行新會員聯誼週，圖爲當保欣致詞。（香港北區蔡國根及前社長吳紹昌攝）（本報攝）

展開大掃除廢物垃圾

昨日繼舉行大掃除首天，港九及新界各地進行清除垃圾工作，由約二千六百名清潔工人將各區垃圾收集，並將垃圾運往堆填區傾倒。

首日展開大掃除

大掃除工作昨日正式展開，市政事務署派出大量工人，將各區街道洗

負責工進行工作。

本週日（五日）該委員會將聯合西北分區舉行全面清潔工作，以期將各該區年會，堅道明愛青年中心，大坑堂，及聖約翰救傷隊見習隊員，與知用中學，聖嘉勒學校，聖心女子中學，玫瑰女子書院，威爾頓書院，英華女校，聖保羅女中學，派出男女童軍近四百人參加工作。

灣仔東區清潔運動
舉行大廈清潔示範

（港訊）灣仔東區委員會，昨日下午五時，假伍兵宗親會舉行，由主席伍旋輝及委員二十多人，列席指導有關灣仔區政策福利及衛生等各項。

主席伍旋輝報告：定期舉行清潔大廈示範，一、洛克道六號大廈，十一月四日下午一時半，由各委員及義工協助進行清潔工作；（二）五日下午二時，在愛華道四十四號麟陞公入口舉行區域會，設置民政司署，社會福利署，衛生署，派員講述清潔運動的目標與方法例，歡迎市民參加聆聽。會後舉辦清潔示範大廈參觀。（華）

港島西區清潔運動
水陸並進流動宣傳

（新聖社）西區、香港仔、鴨脷洲、薄扶林區清潔運動委員會，昨日舉行水陸並進流動宣傳，由主席黃文華領導委員三十餘人，連日會同民政署香港仔分署人員及區內學生數百人，出發各區探訪區內居民，派發清潔運動宣傳小冊子及傳單。

昨日，會同海事處派艇在香港仔海面，由委員姜泰文領導數十位義務工作人員作流動宣傳，分發傳單給海面漁民。本月份起，每週由各區委員會舉辦水陸兩方，作示範清潔運動，提示居民注意清潔衛生及清潔運動法例，請居民遵守。

北角二分區清潔委員
清理垃圾黑點區

（中國社）北角第三分區委員會主席何祖岳，昨晨偕同全體委員及義工數十人，出動區內各垃圾黑點地方，大規模清理垃圾廢物，搬至馬寶道垃圾收集站，堆積如山。並派發各小販團體勸導傳單：「各位小販朋友，我們今日來協助各位清除垃圾廢物。以後請盡力清理自己攤檔週圍，清理後照一切廢物垃圾搬到指定之垃圾站，不可隨處拋棄，尤其是不可傾倒落海。攤檔之底應用沙蔗好，大家合作，共免違法。」（中國社）

清除柴灣垃圾
官民協力除去數十噸

主任鄧明，榮譽分區委員會主席王忠，榮譽居民協會理事長成宗郭，與各榮譽居民二百餘人，切實執行清潔運動，昨日聯同前往柴灣新城地小販市場側邊地段，清理堆積如山之大量垃圾廢物，並勸諭小販及市民，以後必須保持地方清潔。

潔運動之地方，係指被認爲黑點之地區，堆積廢物約二三十噸，其中以欄箱、棚木爲多，由上午十時至下午六時，始能清理完畢。

港島民政專員曹子衿與東區民政主任鄭明，第九分區顧問成宗郭及義工清除柴灣垃圾黑點，（中國社）

九龍西區扶輪社
舉行職業聯誼週
邀請職工代表講勞資問題

（特訊）九龍西區扶輪社於昨午一時假美孚酒店：舉行職業服務聯誼週，邀請各職業聯誼會職工代表出席，並舉行社友生日會。

職業服務委員會主席梁泰鏘（陸前服務公司）報告：本週聯誼週，旨在加強各職業聯誼會職工代表組織，並使各職業聯誼會職工代表能互相認識，藉以增進彼此間之友誼，及

本港新聞

商台民政署理民府合辦 清潔運動歌唱賽 田愛卿西區冠軍

商業電台昨應政府新聞處及新界理民府聯合主辦「全港清潔運動歌唱比賽」在香港、九龍、新界分區十三個地區分期舉行。日昨在荃灣公共屋邨戲院舉行西區歌唱比賽，由商台節目主持人蔡月卿小姐担任司儀，該區所有參加者經過試音後挑選出十五名精銳份子，經評判員名音樂家梁日昭先生、商台代表馮展洋先生、西區民政主任許仁先生等担任評判員即席評定，比賽結果：冠軍田愛卿小姐，由四聖街坊會理事長陳淡峽先生頒獎。

愛卿小姐、亞軍張耀先生、季軍陳易先生、優異者楊寄港仔明愛中心合唱團與狼伯多禮恒聯合唱團、由西區各街坊會首長陳淡峽先生、方樹泉先生、陳醫師先生、葉輔坤先生、譚扶林道英屋邨戲院經理先生頒發先生頒發各位得獎者之獎品，最後合影留念。

參加者經過試音後挑選出十五名精銳份子，經評判員名音樂家梁日昭先生、商台代表馮展洋先生、西區民政主任許仁先生等担任評判員即席評定，比賽結果：冠軍田愛卿小姐，由四聖街坊會理事長陳淡峽先生頒獎時攝。

誠信製品廠精製 收音機金屬零件

金屬雕刻公模技術家新國瑞氏，能設廠精製各種收音機精密金屬配件公模，及收音機各機精密於時，替本港各大收音機廠除公模製許技術上不少的困難，並氏歷手研製電子工業急需的發展，需要更大量高級金屬零件的供應，特設立誠信製品廠於香港仔明愛中心合唱團與狼伯多禮恒聯合唱團與狼伯多禮恒，由西區各街坊會首長陳淡峽先生、方樹泉先生、陳醫師先生、葉輔坤先生、譚扶林道英屋邨戲院經理先生頒發先生頒發各位得獎者之獎品，最後合影留念。

新成華證券公司昨日酒會開業，由經理張振棠（左）與常董葉天賜（右）與來賓合攝。

誠信製造廠東主新國瑞氏，擅長公模設計，如無上佳精密金屬配件供應，就會失了推銷商品的優勢，所以，該廠生產部計生產各種高級精子金屬零件外，並大量製造精密各種皮帶及手挽之精細五金配件，舉凡一切精密金屬零件，均歡迎委託訂製，保證工精料實，報價依期。

更深知港製收音機在國際市場競銷形勢，每架機木條係由七折至四折，了藝術家的風度與修養。在各門藝術中，正確的批評也是必須的，如果「有彈無聽」，或「有識無彈」，兩者皆未能對證與有助，反會增加錯誤的見解，偏見，妨礙與鑑賞，才可以有進步。

在學生學習方面情形，普通的是有三種情形，一種是完全跟師不參考，一種是完全跟師，參考別人的意見，一種是完跟師，參考別人的意見，才可以有進步。

他們將來的前途問題？那與思想、感情、興趣好好地重新改良，重新第一步。

有一點頁重要的，就是藝術方面的學習，可以說天賦佔有重大的比重。勤練、欣賞、改進等等，都是必須靠自己本身來領悟的，老師的責任，只是引導，指示正途，教學與啓發，因人施教，因材施教的有不同。除非該老師是絕對的有獨到的成就，的確是無人可望其項背，與之比倫。

這位鋼琴大師除不斷演奏之外，他尚敢起斷演奏之外，他尚敢起來，並在「我永遠愛着你」一與「鬱曲凡心」兩部影片裏，担任孫俊演奏。他演奏時，神情逼真，風采翩然。每當他坐在鋼琴前，置世界琴手指，似老僧入定，然後緩緩地揚起他的手指，時而閉目凝神，時而開目凝視，在鋼琴上奔馳，時而揚起，時而低下，時而緩緩地在鍵盤上奔馳，時而急驟，時而

中華民國六十一年公曆一九七二年一月二日　星期四　華僑日報　WAH KIU YAT PO　夏曆壬子年九月廿七日　第四張第一頁新界版港聞

新界版

新界離島各區展開清潔運動
新例已執行

屋宇周圍廿呎地方須保清潔違者檢控
同心協力改善衞生本身得益亦利旅遊

（特訊）清潔運動，全港已昨日起展開，新界離島各區，亦於上月先後舉行大掃除。惟九龍北段，則於昨日開始，一連五天，在榕樹灣及各鄉村進行大掃除，藉以配合香港之清潔運動，保持地方清潔，及促使鄉民注重環境清潔衞生。

昨日首天先在榕樹灣市區進行大掃除，當地派出三十名學生及兩名女工協助市政事務處之員工在市面進行清除垃圾廢物。

鄉事委員會主席吳容喜，吳譯興及方來，黎炳明，曾容伙等亦在場參與及到各處巡視，市政事務處高級人員及警方派出人員在場協助，故進行甚為順利。

該區分五日進行大掃除工作，首日為榕樹灣，第二日為鯉魚門村，大元村及沙埔村等，第三日則為大灣新街村，及張屋地，第四日為北角村，大坪村等新界村，第五日為牛頭角村，及觀塘村。

鄉事會早已在各處進行調查推銷垃圾及廢物之污點，促居民及當局進行清除，昨日在進行中，故皆感順利，而當地商民及鄉民亦極為合作，表現良好，居民天氣不同，個個清潔之重要性。

除進行清潔運動外，及搶放垃圾廢物及清潔之磋商壓帶，呼籲居民注重地方清潔，不要亂拋垃圾，以免滋生病菌之清潔運動，凡在屋宇週圍二十呎內之公衆地方，如有垃圾廢物時，亦須由有關住戶負責清理，逾者將被檢控，當局與居民推行此項大掃除，乃為此之處理，同心協力，清潔地方，改善環境衞生，本身健康固可得益，更可吸引到更多旅客。（山）

郡主甫離去操炮又再來
廈村炮區夜長夢多
鄉會再呈港督請覆
理民府表示正努力解決

據該會主席鄧賽安代表鄉民攜呈港督麥理浩爵士之公函中稱：本年十月二日，本人曾親自將調解廈村炮聲問題，日趨夢多，該鄉鄉事委員會昨（一）日再次呈文港督，請求早日示覆，使能早日將調解經過，轉告該鄉鄉民，並懇於本年十月五日覆示：「有關廈村鄉公所事務，將於日內詳覆。」惟迄今現在仍未見過於空泛，不表滿意。

（二）新界元朗廈村鄉炮聲問題，日趨夢多，該鄉鄉事委員會昨（一）日再次呈文港督麥理浩爵士之公函中稱：本年十月二日，本人曾親自將調解經過，轉告該鄉鄉民，並懇於本年十月五日覆示：「有關廈村鄉公所事務，將於日內詳覆。」惟迄今現在仍未見過於空泛，不表滿意。

警務處長薛畿輔
首次巡視索罟洲
島民歡迎幷陪導參觀

（特訊）警務處長薛畿輔昨午巡視索罟洲，是歷任港警務處長巡視該洲之首次。警務處長由史奕富助理處長及李處長司陪同，巡視該洲，史奕富保水警之最高負責人。薛畿輔處長此行，乃乘輝煌大鴨洲之便，而索罟洲居民，亦藉此機會，向薛畿輔處長請願設立警署，以保地方安寧。

警務處長薛畿輔巡視索罟洲

元朗新區街坊福利會
三屆新員昨就職
理民官丁福祥陳日新主典禮
理事長郭連福盼共促進福利

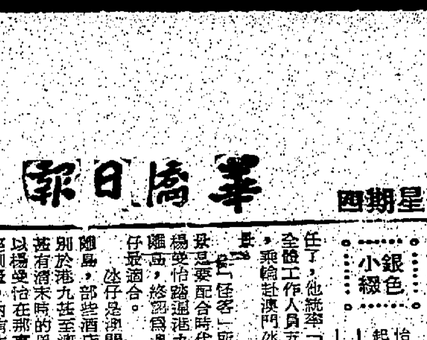
（特訊）元朗新區街坊福利會，昨假元朗福祥大酒家，舉行第三屆理事就職暨會員聯歡大會，盛況空前，酒家門前高懸大花牌林立，陣容相當壯觀，以保學童安全，港九顯要及各地士紳名流賀達，凡數百人，一時賓朋滿座，冠蓋如雲，由鄉事三屆理事長郭連福，副理事長王森，周容根親自招待，歡談元朗現況，直至下午六時開始，歡談元朗現況，直至下午六時開始，歡談元朗現況，直至下午六時開始

幾位男星生財有道
數年之間身家百萬

這幾位名符其實的百萬小生，計爲
電震、關山、王羽、李小龍、張沖
等，賺錢方式各有不同。

在香港影壇，女明星擁資過百萬的，可以排成一條之衆，只是大家都不大肯承認其事，只電影迷知其「關」則可矣，「關」到甚麼程度，銀行裏的數目字發展到第幾位，則大家都諱莫如深，大要大極一番，一於抵賴，和香港的男明星對於身家的坦白作風不同，男明星表面，大有身家的。爲數不少，別瞧這一羣男子漢比他們的對手女明星聰明多少，然而這羣男孩子腦筋靈活，賺錢方法多多，無女明星們比較遜有過之而無不及，數一數二下，「關」者，男星，就有電震，關山，王羽，李小龍，張沖等一羣，此中又以張沖的聰錢本領，最來得高，有後來居上之勢。

論資的身家，就最近所知，有購自新會銀大太的一層在九龍塘道的



張沖近照，身形也瘦了不少

電震初入電影界時，是在國泰，陳嗣民攝製他作第一小生。後來國泰解體，楊受作以資俊是個人材，於是把他拉攏，誰知一部客串演出的戲便定了他的命運。

國產黑膠機首「迷惑」幕後演唱主題曲。

楊受怡正式貴起一個最佳的片場，和居停之所。

澳門這個名字代表了「賭」，每個人提起了澳門總是覺得興奮的，因爲可以贏多少也。所以這次長江往那裏出外景，每個人都覺得興奮。不論賭與不賭的，他們都有一個贏多少的希望之心。但這次他們可能失望了，因爲楊受怡說在工作期限內，希望一切工作人員都不要賭。楊受怡還很說是有鑑於在歐國出外景時，有些工作人員把他們辛苦所得貢獻了賭場，所

楊受怡，既可以給他們拍片又可以避免他不能不想事事提了，希望人們記得上次的教訓。

「銀色……小綠……」——導演的責任了，他統率「怪客」全體工作人員五十多人，乘輪赴澳門，這子拍外景。

「怪客」所選的實地是要配合時代的，都楊受怡認爲九新界各離島，旅遊爲澳門的這仔最適合。

這仔是澳門的一個小金剛，部跑酒店別墅有別於港九甚至澳門的，並無三溫暖或約拍攝精彩電視片。樓木魚」，及木村長子將于三日下午三時，在文華酒店三樓百花松鶴所舉行招待記者會接受報紙、雜誌合訪問，在港勾留三日即趕返東京繼續拍攝影片工作。

柔道小金剛
明午來香港

黑名單

雙綫今獻映

第一公司發行，開映公司出品的「黑名單」（Blacklist）及木村由貴子（美芝）將于明（三）日中午十二時五十分乘日航機抵港。

此行係協助東京最新出品彩色闊銀幕「柔道小金剛」影片上映宣傳事宜，及參加自五日起在電視召開出之新電視片集「青年幹探」首映禮。並應三溫暖或約拍攝精彩電視片。樓木魚」、及木村長子將于三日下午三時，在文華酒店三樓百花松鶴所舉行招待記者會接受報紙、雜誌合訪問，在港勾留三日即趕返東京繼續拍攝影片工作。

顧嘉輝匿藏一週
迷惑音樂遂告成

一連有將近一個禮拜，很多人想找音樂大師顧嘉輝上那兒去了？原來他在爲「迷惑」配音。

「尹氏電影公司」出品的純文藝激情片「迷惑」，已經早已完成，對白和效果的配音工作，且前正交到顧嘉輝的手中，進行配樂。

「迷惑」不但插曲，更作襯底音樂和效果音樂，同時，十八人的大樂隊，更集合了香港和銀樂隊除中各樂器的好手。主題曲「迷惑」有迷幽般的旋律，由樂隊紅歌星鄭麗珠主唱，合奏者，有蕭敏，劉錦輝，劉韻，黃邦，顧錦輝，鬼才作家所寫，也爲加客串；都是平時能獨奏一面的高手。

經過了一週日夜不息的努力，「迷惑」終個配樂過程已告結束。顧嘉輝說：「這是我每電影配音最以來，最費時最過的一部。」稱了「迷惑」而自豪，「我開心，顧嘉輝也有所不時了。

欲知陳寶珠新消息
邵氏舉辦越洋通話

如果有人想跟「影迷公主」陳寶珠接通越洋電話，最好能在明天下午以前，爲信向邵氏公司申請登記。

據邵氏公司說，由於接通越洋電話，受到時間與環境的約束。邵氏準備在申請過五名所提問題具有代表性內容者，優先給予接通。

因此，在致函邵氏登記申請的同時，必須詳細說明談話內容。

上項越洋電話接通，邵氏公司已經委託香港新聞處協助，在「年青人時間」的節目專代爲辦理，通話日期是星期二，四，每次通話時間，規定爲三分鐘。

凡欲申請登記與陳寶珠接通越洋電話者，多古老排場，且一唱一和，亦多有一定規矩，組都是長時期以來，經過許多前輩父所精心編演出來的，所以，跟北韓，并飛絲人道同「上演此劇，定必是加倍用心和落力從事，又聽說龍「平貴回窰」後，「粵劇精華」編制上演的新戲碼是「帝女花」，這又是一個家喻戶曉的名劇，而且，阮兆輝還回憶得文千歲上陣，與并飛演對手戲，如此配搭，當然又會取得觀衆的好感。

粵劇精華
平貴回窰

電視短訊

龍的「粵劇精華」，今晚將推出「平貴回窰」，與并飛演對手戲，如此配搭，當然又會取得觀衆的好感。

金霏片運亨通
全霏過人魅力

在離開「邵氏」後中，有許多是被到外埠去拍的外景的。爲了不想惹人厭已，所以她既好推辭了。

金霏的吃香，自然是有她一套的，現顯現在影壇中，她演性感的落落，或柔情如火的怨恨，除了金霏外，實在找不到更理想的人選。

金霏到「金都世界」是大勢所趨，金都亦主持得有聲有色，成爲受歡迎的節目。現在金霏和「麗的」常保聯約，但金霏現在的片約那麼多，是影雖然顯的，所以她便不想被約。

金霏到「金都世界」，「麗的」的知道，大家亦十分融洽，不過約當然是這不得已的事。她亦不錄言，她現在這麼多片約，她自己也意料不到的是

金霏最近的新聞就是長城電影公司派專人到國內招攬的絕佳片。

「友誼花開」的內容是多方面的，有武俠，有功夫，有現代，有古裝，有歌舞，有愛情，有喜劇，有悲劇，有正劇，有反派，有正派，有男女對手戲，有羣衆場面，有特技，有動作，有文戲，有武戲，有打鬥，有吊威亞，有水底戲，有陸地戲，有空中戲，有室內戲，有室外戲，有外景，有內景，有黑白，有彩色，有寬銀幕，有普通銀幕，有立體聲，有單聲道，有多聲道，有電影，有電視，有電台，有電視台，有電影院，有電視機，有電台收音機，有電視機，有電影院，有電視機，有電台收音機，有電視機，有電影院，有電視機，有電台收音機，有電視機

CHINESE LIBRARY

體育

甲組金禧盃賽 九巴今戰精工 下午三時卅分假花墟球場對陣

甲組金禧盃賽，九巴對精工，今日下午三時卅分，在花墟舉行，如遇賽和加時卅分，如仍未分勝負，則擇日重賽，頭場預備組序幕戰，由精工對加山作聯賽爭逐，一時三刻開波，門券收二元五角。

精工爲本季亞甲隊伍之一，與巴士比較，實力相距何止千里，精工目前在聯賽共出戰四場，計有三比勝東方，五比〇經賽榮，三比二擒流浪，及三比三與和東昇，共得七分，至於巴士，五戰中二和三負，只得二分，包括〇比五負於加山，一比二爲警語氣走，〇比三遭東昇打勝，此外即相繼以一比一及二比二與和流浪及元朗，成績未如理想，照巴士近況估計，恐難與精工周旋，故精工士氣激昂主席，與精工在九十分鐘決定時間內，爭成平手，惟若需加時卅分鐘，始能決一科，巴士憑勝氣力能否支持到底，此間區值得商確，以兩隊目前狀態而觀，精工出線機會較高，兩隊可能如下：

（精工）
（一）區永雄　陳鴻平　鄭麗　胡順華　劉志雲　張創思　黃榮成　楊俊豪　梁紫洪　林守煌　李國源　張浩耀
（二）何新華　梁奴
（九巴）
陳民安　陸順娣　楊少年　張寶忠　胡順娣　何容興　鄭柏章　湯瑞士　郭佳　梁奴
（三）歌唱：孔蘭蕙小姐。
（四）汽水啤酒比賽：凡本區街坊均可參加（即場報名參加）每項限十二位。
（五）四洋拳表演：黎東芳健身院表演。
（六）足球比賽：銀行甲組足球隊（對）官涌華南足球隊，邀請電視紅星森森小姐主持開球典禮。

兩隊陣容：

（官涌華南）
（一）伍炎勝　施健熙　黃國安　李培南　莊炳强　郭德先　胡瑞霖　劉志雄　陳德明　王寶明　何順江　趙敬河　鄺景榮　梁紫波
（二）余國傑　李培南　林德明　鄧浩强　何順江　趙敬河　鄺景榮

（上）基督教循理會屬校第四屆田徑運動大會，圖爲該校監察利牧師致詞。（下）基督教循理會屬校第四屆田徑運動大會，圖爲該校運動員繞場一週。（本報記者攝）

今日籃球聯賽 女子賽三場 男子演六仗

（特訊）女子籃球聯賽，分組初賽，今晚七時正C組伊館場與三場，頭場八時C組大同對青藍團，尾場九時A組勞青對南華。

尾場A組勞青對南華，兩隊實力不可不謂之勢均力敵，球賽必有一番激烈，並須帶備週同球衣，以資識別。

青年盃足球聯賽 參加隊伍突破紀錄 分高初級組週日揭幕

一九七二——七三年度青年盃足球聯賽開幕典禮，已定於五月（星期日）上午九時半，在香港會議廳舉行，所有參加此賽隊伍，須一律參加該項儀式。參加之各隊球員，必須穿着本隊之球衣，球襪，球褲，並須帶備週同球衣，以資識別。

今屆參加者年齡界限，分爲初級兩組，甲組球員年齡在十八歲以下，乙組球員年齡在十五歲以下。

基督教循理會屬校 第四屆運動會 日昨舉行熱鬧

（專訊）基督教循理會屬校至光，至明，至正上午，至正下午四校，於昨（卅一）日上午九時，假界限街運動場舉行第四屆田徑運動大會，由會長麥惠利校監主持，儀式開始，全體運動員以分列式操過司令台致敬，繼由會長致訓詞，運動員宣誓後，即宣佈競賽開始，並會舉行各項精彩表演，爭取錦標。

聯合書院 舉行校運會

畢才生捐贈全場獎品

香港中文大學聯合書院學生會將於十一月四日及十一日兩星期六，假紫田書院運動場舉行第六屆校運會，藉以提高同學對體育運動之興趣，並發掘運動人才，參加香港專上學生運動會。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

黃大仙新區尚德街垃圾站臭氣薰天

編輯先生：茲借貴報篇幅一吐心聲。位於黃大仙新區尚德街第三座第三座及二十三座鄰近之垃圾站，擺擺堆積，招引蚊蠅，拖出黑路，站內擺攤往往未能徹底清除，致使蚊、蠅、甲虫、老鼠等滋生，臭氣薰風吹送，行人掩鼻而過，此舉居民，疾病滋生，四鄰居民，深受其害，四月有餘，實醫問效，近日內子及兒童，亦罹此症。成人尚且遭病難治，何況數座的兒童及老年人。風高物燥季節，尚有火災之險，本區居民，實受威脅，寢食不安。故借貴報一吐心聲，敢請有關當局注意，爲居民健康與及安居樂業，儘速覓地搬遷，本區居民幸甚！

（貴報讀者阿鄧上。一九七二年十月廿六日）

東頭新區十四座舊篷垃圾每日清除

（專訊）據悉於一九七二年十月一日刊載「東頭新區」街民」之函件，投訴該新區第十四座樓下之舊垃圾站，有垃圾堆積，及混合組等，懇切各界人士踴躍報名參加，報名需繳打收十五元，雙打收廿五元，有意參加者，請逕上址投遞，本區居民幸甚。

南華會硬地網 十八正式開賽

即席體育會爲了提倡網球運動起見，特主辦全港公開硬地網球錦標賽，由本月一日起接受報名，至同月十五日止截，本月十六日下午五時半，在九龍京士柏該會會網球場舉行抽簽儀式，同月十八日早上九時開始，至下午二時在上址正式開賽，項目有男女子單雙打及混合組等，歡迎各界人士踴躍報名參加，報名需繳打收十五元，雙打收廿五元，有意參加者，請逕上址投遞，本區居民幸甚！

澳門紅黑代表 昨四人抵港 擬邀消防精工赴澳比賽

（特訊）澳門紅黑足球會領隊宋玉生及梁光克主席，與少俠、何英俊等代表，昨天早上，乘輪抵港，擬邀精工及消防，兩支「型班勁旅」于短期內赴澳交獻技，以促進地之迷來。

香港女子足球隊 昨飛台作衛冕戰

參加萬壽盃足球賽

香港女子足球會，參加萬壽盃女子組的選拔賽，定於昨日下午四時廿五分卅四號航機飛往台灣，賽時將在明（三日）起舉行。

香港女子足球隊 聖誕新年遊台星馬

（特訊）金青會山海遊綫本屆期內（十一月五日）舉辦元朝四名山欣賞節目「觀火狐狸仙女瀑」四名山即觀火山，獅郎山，了魯山及紅磡山，爲新界郊外遊好地點。

金青會獨木舟明日頒獎

本週日遊踪仙女潭

十英里公開步行比賽

澳門紅黑代表 昨四人抵港 擬邀消防精工赴澳比賽

香港女子足球隊 昨飛台作衛冕戰

參加萬壽盃足球賽

聖誕新年遊台星馬

本週日遊踪仙女潭

金青會獨木舟明日頒獎

十英里公開步行比賽

公開小球賽 港九兩地賽程

今日籃球聯賽 女子賽三場 男子演六仗

東方三蘇援 今午可抵港

精工變陣仍可取勝

公開小球賽 港九兩地賽程

東方三蘇援 今午可抵港

精工變陣仍可取勝

清潔運動週及小販同業遊藝表演大會

公開八項乒乓賽 女雙打爭決賽權

判定維持原案

貨輪租值高漲 船務收益激增

漢友悠悠 昨晚追強修 販管

新填地街危樓

讀者論壇

善欵待領

黃大仙新區尚德街垃圾站臭氣薰天

東頭新區十四座舊篷垃圾每日清除

兒童天地

（第一八八二期）

我們的玩意兒呀

華華作

再談交朋友

小朋友：

上次我曾經和你們討論過關於交友的問題，今天我想和你們再談談這個問題。

交友除了要真誠對待之外，還要持之以恆，因爲在友誼的旅途上，有時不免會有磨擦，誤會和糾紛，如果你們不能抱着一種「持之以恆」的態度去對待你的朋友，那麼你們的友誼很快便會破裂，更可能從此而中斷了。試想，交一個忠實可靠的朋友並非易事，怎可以因爲一時的意氣便失去呢？所以在這種情形之下，你們必須忍耐着去原諒對方，這種經過波折的友誼，將更顯得彩貴，而達到永恆。

此外，你們對朋友要有「義」，忍恩是「得到友誼最好的方法就是便自己先做別人的朋友」。你們能夠很會我的意思嗎？我希望小朋友今後都能相交以誠，並且能持之以恆，無於相助別人。

唐姨姨

小常識

△蚯蚓是吃什麼東西呢？

△蚯蚓是住在土裏面的。土裏有什麼好吃的東西？沒有蟲子，只有植物的根。但蚯蚓的嘴却不能吸取植物的根的汁。蚯蚓的眼差不見。沒法子找東西吃。牠的行動又緩慢，也捉不到能走動的其他昆蟲吃。

因此蚯蚓只好吃土了，土裏含有草子，蟲糞等。蚯蚓就是吃這些東西維持生活的。

△螢火蟲的尾巴爲什麼會發光呢？

螢火蟲的尾巴，沒有燃火的東西，所以尾巴能發光，不過燃起這些東西也是冷冷不發手。

螢火蟲的光，一亮一熄，好像在打燈號。據說牠是因爲要找吃的時候亮，好像探火器，向它吹氣時，它就燃燃得亮了起來。

△蝸牛的犄角，是做甚麼用的？

蝸牛也有很多事情要做啊！譬如，找東西吃，防禦敵人等，爲了這些工作，蝸牛就要依靠四根觸角。

蝸牛的犄角，就好像我們的手指頭，碰到東西立刻就知道，有了生命他醫治。

病人一看大驚失色，一骨碌爬了起來，頭也不回，拔腿就跑。

醫生看了錢，摸摸病人的背，痛去呢：「你什麼病？」

「你仆下吧！我現在替你施手術。」

病人照着他的話仆在地下，只見那醫生拔了把鋸，照着病人的背鋸個缺口去。

（木子）

楊梅和孔雀

木子。

孔君平有一次去拜訪一個姓楊的朋友，不巧得很，那個朋友不在家，出門去了。

孔君本來是興沖沖而來的，現地找不到朋友，很是喪氣，於是他便和那個朋友的兒子一塊兒玩。

二人玩得很熱鬧，突然，孔君平瞧瞧對小孩子說：「我給你一點東西吃，好嗎？」

於是孔君平從袋裏拿出一把楊梅，在小孩眼前晃了晃，說：「拿去吧！這是你雄楊的至子呢！」

小孩聽到孔君平這樣說，心裏不十分高興，便冥起答道：「我還沒有雌雄孔雀是你的呢！」

孔君平從袋裏拿出一把楊梅，在小孩眼前晃了晃，說：「拿去吧！這是你雄楊的至子呢！」

小孩聽到孔君平這樣說，心裏不十分高興，便冥起答道：「我還沒有雌雄孔雀是你的呢！」

隱身草

江河

（續昨）第二天，莫大夢了那根草在街上走，他看見小孩子打他一下耳光，小孩子們沒有見過莫老爺開玩笑，大家，莫明奇妙地走開了。

莫大心裏想：「嗯哼，打他們一記耳光，他們也沒有不見我呢，這眞是一根隱身草了。」

他走過燒餅舖，拿了一個燒餅就走，燒餅舖的主人心想：「奇怪了，怎麼莫老爺拿了燒餅便走？算了，讓他走吧，否則，他要我立刻交租，可是，莫大心裏却想：哼哼，他見不到我的，當然沒有見我偷他的燒餅啦。

不久，他看見一個賣果子的，又過去拿四一個大梨子。那賣果子的心裏想：「唔，這人衣冠整齊，當眞這麼多人都偷我的果子，恐怕是個撒子吧，算了，由他去吧，他一定是很壯做的，怪可憐的。」

「哈，完全沒有人看見我，小孩，店主，小販，都沒有見我，哈，那眞是隱身草呢。」莫大暗暗地說。

莫大一溜走，一邊吃着梨子燒餅，又想着偷菜老爺開玩笑，大家，莫明奇妙地走開了。

莫大心裏却

馬可斯總統戒嚴與鐵腕政策收效

菲資調港仍停頓

華僑鑒於生命安全，暫停黑市駁匯，致使逃資潮資僑滙均難調出，本港菲莊與僑眷近兩月來以貨款積壓與接濟停頓，頗感拮据。港市菲匯按低至一五五比一〇〇港元，比九月初一三三，約跌百分廿八。菲黑市套匯何時恢復尚難逆料。

（時訊）馬總統實施戒嚴以來的種種鐵腕政策，給予社會的影響，除社會安全的保障外，一切金融經濟的活動，也都在嚴格的管制下，而有了顯著的變化。菲律賓的外匯，一向是採取自由市場的制度，任由供求的關係，自行調節，但自戒嚴以來，已經改變為由中央銀行統一管理，並且實施外匯的管制。

據菲律賓中央銀行的統計，自九月開始至十月廿日為止，菲律賓的外匯儲備，已經減少了一億美元，而且還在繼續減少中。這種減少的趨勢，是令人不安的。

據指出：造成目前菲律賓外匯儲備減少的原因，除了政治的因素外，主要的還是經濟的因素。

菲律賓的經濟，一向是以農業為主，而農業的收成，又是以季節為轉移的。每年的十月至十二月，是菲律賓的農產品收成的季節，而且也是菲律賓的農產品出口的季節。

菲律賓的農產品，主要的有椰子、蔗糖、麻、菸草、木材等等。這些農產品的出口，每年都佔菲律賓出口總值的百分之六十以上。

菲律賓的農產品，在每年的十月至十二月出口的時候，都可以為菲律賓賺進大量的外匯。

但是，今年的情形，卻有了很大的變化。

今年的十月至十二月，菲律賓的農產品出口，不但沒有增加，反而減少了。

菲律賓的農產品出口減少，使菲律賓的外匯收入減少，而菲律賓的外匯支出，卻並沒有減少。

菲律賓的外匯支出，主要的是用來購買外國的貨物，以及償還外債。

菲律賓的外匯收入減少，而外匯支出並沒有減少，這就是菲律賓的外匯儲備減少的原因。

菲律賓的外匯儲備減少，使菲律賓的中央銀行，不得不採取嚴格的外匯管制。

菲律賓的中央銀行，已經宣佈，凡是要購買外國貨物的人，都必須先向中央銀行申請外匯，經過中央銀行的批准，才可以購買外匯

香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計

十一月一日（單位元）

股名	開市價	收市價	最低價	香港收市價	廣華收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業	10.50	11.10	10.40	10.50	10.70	10.40	10.60
安達臣（第一）	1.92	2.05	1.92	—	2.05	2.10	—
凱聯酒店	16.50	16.70	15.90	16.20	16.10	15.90	16.00
置洲置地	2.15	2.175	2.10	—	2.10	2.175	2.10
聯合倉棧	4.20	4.25	4.05	4.25	4.125	—	—
太古貨倉（除息）	38.00	38.00	36.00	36.50	36.50	36.00	36.00
永大	—	—	—	—	—	—	—
國泰建設	—	—	—	—	—	—	—
九龍	52.00	53.00	49.50	50.50	50.00	50.00	49.50
信昌	18.40	19.10	18.00	18.00	—	18.30	18.30
中華巴士	150.00	150.00	148.00	—	150.00	—	148.00
均益會	40.50	41.00	39.00	40.00	40.25	39.25	40.00
能士（第一）	21.60	24.80	21.60	23.00	23.20	23.20	22.90
城市酒店	55.00	55.00	52.00	54.00	52.00	53.50	—
四海地	20.90	21.10	19.80	20.20	20.20	—	19.80
大利（除息）	17.70	17.70	17.30	17.30	—	—	—
鯉魚門	12.40	12.40	11.80	12.00	11.80	—	—
牛奶公司	193.00	193.00	183.00	191.00	191.00	191.00	188.00
國泰航業	26.50	26.50	25.00	25.70	25.00	25.70	25.00
帝后發展	8.00	8.00	7.80	7.90	7.80	—	—
聯百美	2.375	2.40	2.35	—	2.40	2.30	2.35
統一實業	2.825	2.85	2.80	—	2.80	2.80	2.80
遠東發展	1.92	2.00	1.86	—	1.86	1.90	1.90
恒利文	1.58	1.64	1.58	1.61	—	—	—
國華置業	10.30	10.40	10.30	—	10.40	—	—
金門行棧	73.50	75.00	71.00	72.00	72.00	71.50	72.00
聯合汽水	17.90	18.00	17.90	18.00	—	—	—
青洲英坭	148.00	150.00	137.00	142.00	140.00	140.00	137.00
高富置業	2.075	2.10	2.05	—	2.075	2.10	2.075
嘉年地產（除息）	21.50	21.70	21.00	—	21.20	21.10	20.90
港機工業（除息）	105.00	105.00	103.00	103.00	104.00	105.00	103.00
恒生銀行	162.00	164.00	161.00	162.00	161.00	162.00	161.00
屈臣氏	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	22.40	23.20	20.80	21.00	21.00	21.00	21.50
香港發展	16.50	17.50	16.50	17.20	17.50	17.50	17.40
建聲成衣（除息）	23.00	23.60	23.00	23.20	23.60	—	—
黃埔船坞	33.50	34.00	32.00	32.25	32.25	32.00	32.25
香港電燈	53.00	53.00	49.50	50.50	51.00	50.50	49.75
中華煤氣（除息）	40.50	42.00	40.50	41.25	40.50	41.25	41.00
恒基	9.00	9.10	8.90	8.95	9.00	9.00	8.90
九龍倉（除息）	170.00	172.00	164.00	166.00	167.00	167.00	166.00
置地公司	98.50	103.00	97.50	100.00	99.00	99.00	99.00
信託公司（A股）	5.10	5.50	5.10	5.15	5.10	5.10	5.10
信託公司（B股）	0.90	0.96	0.90	0.90	0.96	—	—
渣打銀行	286.00	292.00	282.00	290.00	285.00	290.00	282.00
置豐（編號）	280.00	292.00	274.00	276.00	274.00	276.00	272.00
大酒店	87.00	89.00	84.50	85.00	86.00	86.00	85.00
海太投資	3.95	3.95	3.90	3.90	—	—	—
油蔴地公司（除息）	67.00	67.50	63.50	64.00	64.00	64.00	63.50
置業有限	53.00	54.00	48.50	51.00	50.00	50.00	48.50
皮昌眼鏡	2.15	2.15	2.00	—	2.10	2.00	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—	—
富邦證券	11.40	11.40	11.30	11.30	—	—	—
合和實業	8.90	9.40	8.90	—	9.20	9.20	9.10
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	90.00	90.00	83.50	90.00	89.50	89.00	88.50
和黃（除息）	9.30	10.00	9.20	10.00	9.70	9.85	9.65
和興地產	2.80	2.825	2.80	2.825	—	—	—
新昌企業	22.80	23.40	22.30	22.30	—	—	—
和記地產	12.00	12.60	12.00	12.30	—	—	12.10
和記企業	74.50	76.50	73.50	75.50	—	—	—
和記企業（新股）	16.00	16.20	15.10	15.60	15.30	15.60	15.60
山帝國	2.90	2.90	2.85	—	2.85	2.925	2.90
太平洋證券	8.85	9.05	8.85	9.05	9.00	8.90	9.00
幸福	1.90	1.90	1.78	—	1.85	1.86	1.78
新大亞酒店	2.90	2.90	2.85	—	2.90	2.90	—
置富美發表	2.55	2.70	2.55	—	2.60	2.65	—
合和	120.00	122.00	114.00	120.00	121.00	120.00	119.00
怡和置券（認股權）	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	—	—	—
怡和置券	28.30	28.30	26.70	27.10	27.00	28.20	26.70
九龍巴士	180.00	184.00	179.00	182.00	182.00	183.00	184.00
均益鋁風油	11.70	11.80	11.60	11.70	11.80	—	11.80
恒谷紙	—	—	—	—	—	—	—
連卡佛（A股）	33.00	33.75	33.00	33.00	33.25	33.00	—
連卡佛（B股）	—	—	—	—	—	—	—
立興	13.20	13.50	12.50	13.00	12.60	—	13.60
新票投資	—	—	—	—	—	—	—
新泰興（除息）	8.40	8.90	8.40	8.70	—	—	8.75
利安	2.80	2.95	2.75	—	2.85	2.825	2.875
成興證券	3.55	3.60	3.45	—	3.45	3.55	3.45
昌港地產	3.60	3.70	3.50	—	3.55	3.65	—
富邦投資	6.50	6.70	6.45	—	6.45	6.70	6.50
嘉蜜維酒店	24.40	25.60	24.00	24.30	24.00	24.20	24.40
恒實尼	—	—	—	—	—	—	—
有線沙展	5.40	5.50	5.00	5.15	5.10	5.00	5.05
有洋沙展	20.60	20.60	20.60	20.60	—	—	—
新昌企業	—	—	—	—	1.80	—	—
保寧	33.50	34.50	32.50	33.00	32.50	32.00	32.50
海外信託銀行	4.40	4.50	4.40	—	4.425	4.425	—
南洋	9.10	9.15	9.10	9.15	—	—	—
新立斯實務	0.365	0.365	0.35	—	0.36	0.36	0.35
地產發展	—	—	—	—	—	—	—
南洋	—	—	—	—	—	—	—
建生	—	—	—	—	—	—	—
資利	—	—	—	—	—	—	—
英坭	3.125	3.20	3.10	3.15	—	—	—
聯邦地產（A股）	4.30	4.35	4.00	4.10	4.05	4.05	4.10
聯邦地產（B股）	0.80	0.80	0.76	—	0.76	—	—
豫豐信託	3.20	3.35	3.20	3.20	—	—	—
生力啤酒（除息）	—	—	—	—	—	—	—
郁氏（除息）	13.50	13.70	13.30	—	13.50	—	—
維興公司	13.20	13.50	12.50	13.40	13.00	—	12.50
先施公司	32.00	34.00	32.00	32.00	33.50	—	—
裕豐投資	8.50	8.60	8.30	8.55	—	—	—
雅那房	14.90	16.30	14.90	15.90	—	—	—
利華行	—	—	—	—	—	—	—
利華煙海外投資	5.20	5.60	5.20	5.45	—	—	—
福洋	1.73	1.83	1.73	1.80	—	—	—
星島報業	14.60	15.50	14.60	—	14.70	15.10	14.90
寶光製造廠	7.40	7.50	7.25	—	7.50	7.30	7.35
新民織衣	—	—	—	—	—	—	—
南太平洋地產	3.90	3.95	3.70	—	3.95	3.90	3.90
新力	—	—	—	—	—	—	—
南華早報	17.50	17.50	17.50	17.50	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
新鴻基	7.70	8.10	7.70	7.95	7.90	7.90	7.90
天星小輪	33.00	33.00	32.75	33.00	33.00	33.00	33.00
太古船場	32.50	32.50	30.50	31.50	31.25	31.50	31.00
聯紡	35.00	36.00	32.75	32.75	33.00	34.00	34.50
大倡置業	2.40	2.45	2.375	—	2.45	2.40	2.375
東寧	—	—	—	—	—	—	—
會德豐砂廠	—	—	—	—	—	—	—
匯保	34.00	34.00	34.00	34.00	—	—	—
宇宙船務	—	—	—	—	—	—	—
振美置業	3.30	3.30	3.30	—	3.30	—	3.375
惠和地產	1.90	1.92	1.87	—	1.88	1.86	1.87
電巴氏	123.00	127.00	121.00	126.00	124.00	126.00	125.00
會德豐（A股）	39.75	42.00	39.00	40.00	39.00	39.75	39.25
會德豐（B股）	4.025	4.025	3.925	4.025	—	—	—
會德豐船務（A股）	9.80	10.40	9.80	10.00	9.90	9.80	10.00
會德豐船務（B股）	1.04	1.10	1.03	1.05	1.03	1.05	1.05
蜆殼貿易	29.00	31.00	29.00	31.00	31.00	31.00	—
永高公司（除各項）	16.40	16.50	15.70	15.90	15.90	16.00	15.00
長江置業（除各項）	7.30	7.30	7.00	—	—	7.30	7.00
仁孚	32.50	34.00	29.50	30.00	29.60	30.00	29.50
美國	0.97	1.00	0.97	—	—	—	0.98
証福	1.02	1.03	1.02	—	—	—	1.03
倉南	5.40	5.40	5.35	5.35	—	—	—
多盈利	1.03	1.03	1.03	—	—	—	1.03
榮盛發展	3.20	3.50	3.20	—	3.375	3.125	3.30
海邦航業	5.85	5.50	5.80	5.90	5.85	5.85	—
凱利企業	1.78	1.80	1.75	—	1.77	1.80	—
嘉西	1.62	1.64	1.58	—	1.59	1.59	1.58
世界證置	2.00	2.20	1.86	—	1.87	1.90	—
南順	1.55	1.58	1.50	—	1.52	1.53	—
長江實業	4.50	4.825	4.30	4.75	4.75	4.75	4.80

附註：香港證券交易所以下午四時收市，廣東及金銀交易所以下午四時三十分收市。

九龍證券交易所開以下午五時收市。

成交數值：

香港交易所開一億二千九百八十萬元。

廣東交易所開一億四千二百一十一萬元。

金銀證券交易所開七千八百六十四萬元。

九龍證券交易所開四千二百四十二萬元。

華僑經濟

大陸二月本陸大 價加盤賣

活轉情銷市糖 噸千挽共量成

榴粗中砂採沙式配搭價升元叫

國際糖價榮辱互見

（特訊）中國大陸製糖業，自本月初起，調整糖價，改以配搭方式出售，即粗糖中搭配砂糖，成交數量，視粗砂糖的供應量而定。

（一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔五成，精砂糖佔五成。

（二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔七成，精砂糖佔三成。

（三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔八成，精砂糖佔二成。

（四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔九成，精砂糖佔一成。

（五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（三十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（四十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（五十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（六十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（七十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（八十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（九十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（一百九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百二十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百三十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百四十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百五十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百六十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百七十九）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十一）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十二）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十三）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十四）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十五）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十六）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十七）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八十八）日開出的糖花，粗砂糖與精砂糖的搭配比例，為粗砂糖佔十成。

（二百八

- 3 NOV 1972
CITY HALL

中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日　星期四
華僑日報 WAH KIU YAT PO 香港皇后大道中一七一號 電話五年九月廿七日　第五張第三頁　經濟導報

華僑經濟

印度紡織廠國營
已接管四十六家
加速現代化供出口需要

（新德里二十一日路透電）印度政府星期一宣佈接管四十六間紡織廠。政府宣稱，為使工業已被接管，隨即進行國營，因為它們現代化，造成出口的部份工廠的國際的惡果。

紡織方面說，政府接管這些紡織廠後，將使他們現代化，以供印度出口之需。

馬榮人纖布進口
提高毛織品稅率
花生油石油氣稅率亦增

「香晴政治局」昨日公佈，馬來西亞政府為保護當地紡織業的利益，決定提高毛織品進口稅率，並對石油氣及花生油的進口稅率，作出調整。

馬來西亞政府同時宣佈，為了保護當地紡織業的利益，決定提高毛織品進口稅率，並對石油氣及花生油的進口稅率，作出調整。

馬來西亞政府同時宣佈，為了保護當地紡織業的利益，決定提高毛織品進口稅率，並對石油氣及花生油的進口稅率，作出調整。

珠生市銷情暢好
黃豆現貨續疲定
油繰銷淡價軟紅豆成疎
粟米上揚麥糠米糠向好

（轉載）大同仁生，新二元五角，新一九七四元，新一九七四元，新一九七四元

1973 英文中學會考試題預習專欄

數學科（二）

張正邦

第一次預習題解答

分解下列各式：

1. $12x^2-11x-5$

(解) $12x^2-11x-5=(3x+1)(4x-5)$

2. $15x^2+22x-48$

(解) $15x^2+22x-48=(3x+8)(5x-6)$

3. x^3+4x^2-5

(解) 用綜合除法

	1	+4	+0	−5	1
		+1	+5	+5	
	1	+5	+5	0	

故 $x^3+4x^2-5=(x-1)(x^2+5x+5)$

4. x^4+64

(解) $x^4+64=x^4+16x^2+64-16x^2$

$=x^4+2\cdot x^2\cdot 8+8^2-16x^2$

$=(x^2+8)^2-(4x)^2$

$=(x^2+8+4x)(x^2+8-4x)$

$=(x^2+4x+8)(x^2-4x+8)$

5. $4x^4-12x^3+29x^2-30x+25$

(解) $4x^4-12x^3+29x^2-30x+25$

$=(4x^4-12x^3+9x^2)+(20x^2-30x)+25$

$=(2x^2-3x)^2+10(2x^2-3x)+5^2$

$=(2x^2-3x+5)^2$

6. $(x^2+3x+9)(x^2+3x-2)+30$

(解) $(x^2+3x+9)(x^2+3x-2)+30$

$=(x^2+3x)^2-2(x^2+3x)+9(x^2+3x)$

$-18+30$

$=(x^2+3x)^2+7(x^2+3x)+12$

$=(x^2+3x+3)(x^2+3x+4)$

7. $abx^2+(a^2+b^2)x+ab$

(解) $abx^2+(a^2+b^2)x+ab$

$=(ax+b)(bx+a)$

$a\times+b$

$b\times+a$

a^2+b^2

8. $x^2+2xy-8y^2+2x+14y-3$

(解) $x^2+2xy-8y^2+2x+14y-3$

$=(x+4y+l)(x-2y+k)$

$=x^2+2xy-8y^2+(k+l)x+(-2l+4k)y+lk$

由等式中的對應係數相等得

$k+l=2$ ——— (1)

$-2l+4k=14$ ——— (2)

$lk=-3$ ——— (3)

由(1)(2)解得 $k=3$, $l=-1$ 以代入(3)得 $lk=-1\times 3=-3$

故 $k=3$, $l=-1$ 為此聯立方程之解

$x^2+2xy-8y^2+2x+14y-3=(x+4y-1)(x-2y+3)$

9. $4x^3-3x-1$

(解) 用綜合除法

	4	+0	−3	−1	$-\frac{1}{2}$
		−2	+1	+1	
	4	−2	−2	0	1
		+4	+2		
	4	+2	0		

$\therefore 4x^3-3x-1=(x+\frac{1}{2})(x-1)(4x+2)$

$=(2x+1)(x-1)(2x+1)$

$=(x-1)(2x+1)^2$

10. x^4-4x+3

(解) 用綜合除法

	1	+0	+0	−4	+3	1
		+1	+1	+1	−3	
	1	+1	+1	−3	0	1
		+1	+2	+3		
	1	+2	+3	0		

$\therefore x^4-4x+3=(x-1)^2(x^2+2x+3)$

三角恒等式

例一. 試証 $\frac{1}{1-\sin\theta}+\frac{1}{1+\sin\theta}=2\sec^2\theta$

證) 左端 $=\frac{1+\sin\theta+1-\sin\theta}{(1-\sin\theta)(1+\sin\theta)}$

$=\frac{2}{1-\sin^2\theta}=\frac{2}{\cos^2\theta}=2\sec^2\theta$

左＝右.

例二 試證 $(1+\cot A-\csc A)(1+\tan A+\sec A)=2$

(證) 左端 $=(1+\frac{\cos A}{\sin A}-\frac{1}{\sin A})(1+\frac{\sin A}{\cos A}+\frac{1}{\cos A})$

$=\frac{(\sin A+\cos A-1)(\cos A+\sin A+1)}{\sin A\cos A}$

$=\frac{(\sin A+\cos A)^2-1}{\sin A\cos A}=\frac{1+2\sin A\cos A-1}{\sin A\cos A}$

$=\frac{2\sin A\cos A}{\sin A\cos A}=2$ 左＝右.

試證 $\frac{1}{\csc\theta-\cot\theta}-\frac{1}{\sin\theta}=\frac{1}{\sin A}$

$-\frac{1}{\csc\theta+\cot\theta}$

(證) 此題將兩邊同時演算化成同一形式

左邊 $=\frac{1}{\frac{1}{\sin\theta}-\frac{\cos\theta}{\sin\theta}}-\frac{1}{\sin\theta}$

$=\frac{\sin\theta}{1-\cos\theta}-\frac{1}{\sin\theta}=\frac{\sin^2\theta-1+\cos\theta}{\sin\theta(1-\cos\theta)}$

$=\frac{-\cos^2\theta+\cos\theta}{\sin\theta(1-\cos\theta)}=\frac{\cos\theta(1-\cos\theta)}{\sin\theta(1-\cos\theta)}$

$=\cot\theta$

右邊 $=\frac{1}{\sin\theta}-\frac{1}{\csc\theta+\cot\theta}$

$=\frac{1}{\sin\theta}-\frac{1}{\frac{1}{\sin\theta}+\frac{\cos\theta}{\sin\theta}}$

$=\frac{1}{\sin\theta}-\frac{\sin\theta}{1+\cos\theta}=\frac{1+\cos\theta-\sin^2\theta}{\sin\theta(1+\cos\theta)}$

$=\frac{\cos^2\theta+\sin^2\theta+\cos\theta-\sin^2\theta}{\sin\theta(1+\cos\theta)}$

$=\frac{\cos^2\theta+\cos\theta}{\sin\theta(1+\cos\theta)}=\frac{\cos\theta(\cos\theta+1)}{\sin\theta(1+\cos\theta)}$

$=\frac{\cos\theta}{\sin\theta}=\cot\theta$ ∴ 左＝右.

第二次預習題

試證下列各恒等式：

1. $\frac{1+2\sin X\cos X}{\cos^2X-\sin^2X}=\frac{1+\tan X}{1-\tan X}$

2. $(\cos^2A-1)\tan^2A+\sec^2A=(\cos^2A+\cot^2A)\tan^2A$

3. $(\cot^2\theta-\cot\theta+1)(\tan^2\theta+\tan\theta+1)=\tan^2\theta+\cot^2\theta$

4. $\frac{2\sin\theta\cos\theta-\cos\theta}{1-\sin\theta+\sin^2\theta-\cos^2\theta}=\cot\theta$

5. $\frac{\sin^3A+\cos^3A}{\sin A+\cos A}+\frac{\sin^3A-\cos^3A}{\sin A-\cos A}=2$

6. $\frac{1-\tan^2\theta}{1+\tan^2\theta}=2\cos^2\theta-1$

7. $\frac{\sin\theta-2\sin^3\theta}{2\cos^3\theta-\cos\theta}=\tan\theta$

8. $\frac{1+\sin A}{\cos A}=\frac{\cos A}{1-\sin A}$

9. $\csc A-\cot A=\sqrt{\frac{1-\cos A}{1+\cos A}}$

香港婦女分科學校舉行八週年紀念畢業典禮盛況

祝八週年紀念畢業典禮盛況

蘇耀祖專員主禮　畢業生七百餘人

（本報訊）香港婦女分科學校，昨日舉行八週年紀念暨第八屆畢業典禮，蘇耀祖專員主禮，畢業生七百餘人，代表向林校長致謝紀念品，禮成後，由時裝設計系學生表演時裝設計，展現繁華。（圖）

香港婦女分科學校本屆畢業時裝設計系學生及服裝設計系教職員與來賓師長留影。

1973英文中學會考試題預習專欄

擊道英文書院主編

生物科（二）

Biology (2)

Questions for this week

I. Multiple choice questions:

1. All living organisms are typically composed of a viscous substance termed (A) nucleus (B) protein (C) protoplasm (D) cytoplasm (E) tissue.

2. Which one of the following life processes is essential for the survival of the species of a living organism? (A) growth (B) respiration (C) feeding (D) reproduction (E) irritability

3. The process by which food stuffs are converted into heat and energy is (A) oxidation (B) mastication (C) digestion (D) secretion (E) excretion

4. A group of cells having a similar structure and working together to perform a special function is known as (A) organ (B) tissue (C) organism (D) protoplasm (E) body

5. The process by which some digested food materials are converted into protoplasm is known as (A) oxidation (B) protein synthesis (C) photosynthessis (D) assimilation (E) nutrition

6. plant and animal cells are alike in having (A) cellulose walls (B) nuclei (C) large vacuoles (D) chloroplasts (E) food vacuoles

7. Cells that fuse one another in the process of sexual reproduction are called (A) spores (B) sperms (C) eggs (D) zygotes (E) gametes.

8. The simplest green plants are (A) algae (B) bacteria (C) fungi (D) yeasts (E) viruses

9. The plant cells are normally surrounded by cell walls composed of a substance called (A) chlorophyll (B) protein (C) cellulose (D) protoplasm (E) chloroplast

10. Plants may be distinguished from animals by the fact that plant cells contain (A) contractile vacuoles (B) nuclei (C) cytoplasms (D) proteins (E) chlorophyll

11. The body of an amoeba has no definite shape because its shape changes when the animal pushes out and withdraws (A) contractile vacuoles (B) food vacuoles (C) pseudopodia (D) ectoplasm (E) endoplasm

12. The protoplasm of an amoeba is divided into (A) nucleus and cytoplasm (B) ectoplasm and endoplasm (C) protoplasmic membrane and nucleus (D) pseudopodia and cytoplasm (E) cytoplasm and membrance of plasma

13. The main function of the contractile vacuole in an amoeba is to regulate the (A) sugar content (B) soluble oxygen (C) liquid waste products (D) water (E) food content of its body

14. A type of asexual reproduction found in an amoeba is called (A) binary fission (B) multiple fission (C) fragmentation (D) regeneration (E) budding

15. Amoeba is considered as a protozoan because (A) it expels surplus water to the outside by a contractile vacuole (B) it is a one-celled animal (C) it moves by the help of its pseudopodia (D) it feeds on micro-organisms in water (E) it has an irregular shaped body

16. All animals without backbones are classified as (A) protozoa (B) coelenterata (C) reptiles (D) invertebrates (E) vertebrates

17. The mode of nutrition in an amoeba is known as (A) holophytic (B) holozoic (C) autotrophic (D) parasitic (E) saprophytic

18. Which of the following are responsible for the feeding and locomotion of an amoeba? (A) contractile vacuoles (B) pseudopodia (C) tentacles (D) cilia (E) flagella

19. An amoeba obtains oxygen, and gets rid of carbon dioxide by means of (A) evaporation (B) absorption (C) Osmosis (D) transpiration (E) Diffusion

20. The digestion of food in an amoeba takes place in its (A) mouth cavity (B) Contractile vacuole (C) food vacuole (D) Cytoplasm (E) pseudopodium

21. Which one of the following is not true for an amoeba? (A) Unicellular animal (B) possession of a coelom (C) feeds and moves by the helps of pseudopodia (D) produces asexually (E) forms cyst under unfavourable conditions

22. Spirogyra is a multicellular filamentous alga. The nutrition in Spirogyra is known as (A) holophytic (B) holozoic (C) parasitic (D) saprophytic (E) autotrophic

23. Which one of the following is not about a spirogyra? (A) green plant (B) found in fresh-water pond (C) carries out sexual reproduction by means of conjugation (D) feeds on the water weeds and vegetation in water (E) possession of one or two spiral shaped chloroplasts

24. (1) pyrenoids (2) fat globules (3) vacuoles of food (4) contractile vacuoles (5) undigested sand particles

Which one of the above can be found in the chloroplast of a spirogyra? (A) 1 (B) 2 (C) 3 (D) 4 (E) 5

25. Which of the following is not concerned with the process of respiration in a living organism? (A) oxidation of food (B) taking in oxygen (C) giving out carbon dioxide (D) liberation of light energy (E) Using respiratory structures or organ.

II. What are the seven characteristics of a living organism? Using amoeba and spirogyra as examples, illustrate the similarities and differences of plants and animals in their modes of nutrition and reproduction.

PUBLIC LIBRARY
3 NOV 1972
CITY HALL

香港豪華 皇后 皇都 金陵 九龍文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 國寶 油蔴地 國際 蘭宮 光華

即日起 映期大放

皇后 皇都 文華 將映 即聯邦 聯明 加入

一杜擎天萬方懾服

近來色人奇牌巨情拳皇擊動出片 最最十年

火速定座 一五場律

破紀錄晒 特早場 兒童不宜觀看

一次 午夜場

兩度

陳于方解山伊向吳施李陳

惠司 藝展

星洋野元怪雷蘭偉明祺敏 主演

客串主演

黑吃黑 硬碰硬 惡鬥惡 威上威

殺大搏命出奇謀出絕招場場戲肉 唐人拳空手道西洋拳泰國拳洋洋大觀

黑名單人物

龍虎雙兄弟 不無個 威大處

做個 處展風

片中陳星 于洋私自 劇除黑幫

逐個砌瓜 於法不合 幾遭禁映

開發電影公司 榮譽出品 七彩巨片

第一公司年度本 名片大推特

FIRST SCOPE

金星 天映 第五家公司巨片

鹹濕學生

奧利蘇托夫大之作 下期七彩巨片 奇觀 人體 長能的 妙！

嚴宮 滿 昨天一場 今天定座請早

影展配角 那出公司新品

皇虎

影星陳珠寶 公主 學生情人 紀念白銀國作

岳華 羅烈

三大巨星領銜主演

龍越 官秀 是否 的 是否 的 是否 的 是否 的

華永 今天續映

孤兒院收養品民

虎壁

陳珠寶 岳華 羅烈 主演

了槑郎 今天早場

將軍沙場 公堂今天

華僑晚報分類廣告 費廉效大每天元半

末週 午夜場

晚後 雙線十一點半夜場

香港豪華 皇后 皇都 金陵 九龍文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 國寶 油蔴地 國際

熱門電視片集拍成影電

三姿四跳七大藝：銀彩上郎

粵語對白

竹脇無我

原庄演出 柔道龍虎榜 主角原庄光榮演出

看：竹脇無我高城丈二 纏鬥上大 銀幕：係過癮喊！ 松竹影畫 榮譽製作

百樂門·百樂

新樂都 英京華 仙樂國 民

人慾火焚身躁躁嚓 男人慾火焚身扎扎跳

後晚 甜姐兒 陳佩伶 新肉彈 陳萍 雙美碰頭大顯色相

片潮的現代一令色你都予授下 獻映 聖誕 獻映

心猿意馬 點？ 虫行蟻走 難捱！

睇完呢套片包你身鬆晒

Dangerous Game

成人觀看 不宜兒童

麗都 北河 麗華 恒星 國寶 龍城 民樂 龍華 寶石

晚後 十一時半

週末午夜場 一味打得 認眞生猛 當場表演功夫 證明有料之人

百樂門·百樂

日不 盛大獻映

全部爆動作火 從頭到尾緊張 王牌巨戰片

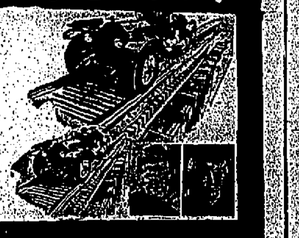
洛萊泰：爲財賣命！有有識死！！

露寶珊露絲娜：渾身是胆！地覆天翻！

丹尼斯高 三大巨星主演 全部七彩

一個敢死隊！金剛片集女主角

星多智胆是身渾



龍虎大賊，刦火車，擄乘客，辣手狠心！雌雄壯士，冒奇險，犯萬難，智勇雙全！

烟硝蔽日，血肉橫飛

「鋼甲情狂」男主角 助作測驗 鏡頭鑒眼 佐治希爾頓 佈局奇險

奧黛安妮達史汀 兩大巨星合演 「鋼手情狂」一班人馬再來

期下 獻映大 敬請 方地 各

玉人義手就季

華僑日報出版

香港法規全備 編彙律法

全書四分之三 巨冊

全套四百元 長期訂閱者八折優待

聖路易士丸

由日本來港將於四日抵埠

翌開邁阿密紐奧良豪斯敦

（特訊）大阪、三井船舶株式會社之「聖路易士丸」，由日本來港，將於後（四）日抵埠，起卸貨物後，翌（五）日啓行，直往邁阿密、紐奧良、豪斯敦、加爾士頓各埠。

新十七輪疆抵澳洲各埠

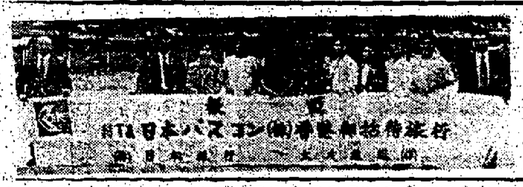
二十開往

（特訊）六古復酒店。該國在港原有總代理，均委託香港大友旅運（株）安排。

（特訊）澳洲羅那爾爵、仁川、釜山、基隆來港，將於十七日抵埠，泊海運橋起卸貨物後，由澳洲羅那爵、仁川、釜山、基隆來港，將於十七日抵埠，泊海運橋起卸貨物後，轉往（二十）日啓行，開往地中海各埠。

日本旅團抵港遊覽

NTA日本 BUSKO



寶根威輪五日抵港

七日開南非西非

（特訊）順昌輪業公司代理之「寶根威」輪由日本來港，將於五日抵埠，裝客貨物後七日下午啓行，直往南非、西非各埠。

海華八日抵港翌開日本各埠

（特訊）多利順洋行之「海華」輪，將於八日抵埠，起卸貨物後，翌（九）日啓行，開往橫濱、名古屋、神戶、門司各埠。

岩代丸九日到翌開往地中海

（特訊）日本興船株式會社之「岩代丸」，由日本來港，將於九日抵埠，起卸貨物後，翌（十）日啓行，開往地中海各埠。

日航增購新機飛航國內航線

（本報訊）日本航空公司于日昨宣佈增購短程亞聖機（B 747SR）投入國內航線服務。

「日航」在是項決定前，曾對各種客位之航機，如DC-10、L1011（三星式）、歐洲最近試飛之A300B（空中巴士）及BOEING「短程巨型機」（B747SR）加以縝密之考慮。

「日航」此次購買之四架「短程巨型機」（B747SR）明年十一月與一九七四年內陸續交貨，該式機可搭乘客四百九十八人，包有可容十六人之上層休息室，但該型客機于英機情況下，其客位可能增至五百非七人。

該「短程巨型機」（B747SR）每架合當美金三千六百萬美元。將于一九七四年內開始投入國內航線服務。

尚有航訊刊在第六張第三頁

丸仁協

七日抵港　翌開　星巴

（特訊）中央航業公司代理之「協仁丸」，由日本來港，將於七日抵埠，起卸貨物後，翌（八）日啓行，開往星加坡、巴生港。

中區辦事處：威成大廈九〇三室六樓　電話：五二三七一五—六〇
經理人：鍾健部　水樂街五十號
電話：543627, 543791.

月星

往：釜山。

M/S "MOON STAR"

十一月六日落貨
十一月七日開行

有村產業株式會社

前島丸 MAESHIMA MARU

十一月十九日落貨
十一月二十日開行

往：沖繩島

貴客定艙請洽

總代理 太來船務有限公司

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）

大寶山

十一月四日落貨
本期：七日上午十一時開行
下期：廿二日上午十一時開行

直透·新加坡·庇能

大福山

M.S. TAIFOOKSHAN

十一月六日落貨　八日上午開行

直透·曼谷

大龍山

M.S. TAILUNGSHAN

十一月十六日落貨　十四日下午開行

直透·曼谷

（最新設備客輪歡迎十八呎有冷藏位　全船冷氣設備）

接艙部：H-241261
查務部：H-232352
船員部：H-240512

裕順年輪

M/S "SERGEY YESENIN" (NON CONFERENCE)

直往：羅省及三藩市。

代理：華林洋行

香港上海滙豐銀行大廈三樓
電話：H式二八五三五號至五

定十一月四日港貨
五日開行

BSR LINES

（VIA DEUTSCHE SEEREDEREI ROSTOCK）
——東德航務公司——

香港—日本線

使列安堡 FRIEDRICH ENGELS 十一月十六日到 十七日開行
佛堡 NAUMBURG 十一月十七日到 十三日開行
南堡 FREYBURG 一月八日到 九日開行
快 BERNBURG

直透：橫濱、神戶 並往：松青

下列各輪由歐洲抵港

百寧堡 十二月十日抵港

總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接儀處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓　電話：H235384　H235385

美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲　貨箱貨運服務

香港　三藩市　羅省　紐約　諾福克　波的摩★★　鹿特丹

美國自由號 ★★★ American Liberty	十一月八日	十一月廿三日	十一月廿四日	十二月五日	十二月七日	十二月八日	十二月十六日
美國猞猁號 American Lynx	十一月十五日	十一月三十日	十二月一日	十二月十三日	十二月十四日	十二月十五日	十二月廿三日
美國傅兵號 American Legion	十一月廿一日	十二月六日	十二月七日	十二月十八日	十二月廿日	十二月廿一日	十二月廿九日
美國太陽神號 American Apollo	十一月廿八日	十二月十三日	十二月十四日	十二月廿五日	十二月廿七日	十二月廿八日	一月五日
美國寶星號 American Aquarius	十二月五日	十二月廿日	十二月廿一日	元月一日	元月三日	元月四日	元月十二日
美國太空人號 American Astronaut	十二月十二日	十二月廿七日	十二月廿八日	元月八日	元月十日	元月十一日	元月十九日

一切貨儀截收時間 ——★★★一九七二年十一月六日晚上十一時

★兼收費城貨載

★★順搭歐洲各大城市貨載由諾福克經鹿特丹轉運

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433

九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話 K 435897

美國輪船公司 聯營運輸服務

貨運總代理：業初船務有限公司

於仁行616室　電話：H-237071　香港收貨站　電話：H-708433

S-C-I 印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐約、波士頓、哈里佛斯、雪梨、波地摩。

威沙利益 VISHVA NAYAK
十一月十三日抵港　十五日啓行

威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA
十二月十五日抵港　十六日啓行

威沙益士 VISHVA YASH
元月十五日抵港　十六日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。

寶澤州 STATE OF PUNJAB

（香港）	（羅省）	（三藩市）
十二月五日到七日開	十二月廿五日到廿六日開	十二月廿八日到廿九日開

威沙達山 VISHVA DARSHAN

（香港）	（羅省）	（三藩市）
十二月廿九日到一月一日開	一月十八日到十九日開	一月廿一日到廿二日開

威沙多富 VISHVA TRITH

（香港）	（羅省）	（三藩市）
一月廿七日到廿一日開	二月十八日到十九日開	二月廿一到廿二開

以上各輪有卡板設備

總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接儀處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓　電話：H235384　H235385

香港船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD.

香港至東西菲綫

蒙巴沙、達拉斯蘭拉姆、剌高士、阿巴巴、夏基港、蒙羅非亞、亞別曾、自由市、都亞那、洛必托。

香港島輪 "HONGKONG ISLAND"
十一月五日抵港　七日開行

大嶼島輪 LANTAO ISLAND
十一月卅日抵港　十六日啓行

香港至波斯灣綫

往：新加坡、孟買、亞威特、巴連、達文、★哥林沙。

★銅鼓洲輪 "TUNGKU CHAU"
十一月五日抵港　七日開行

長洲輪 "CHEUNG CHAU"
第一次：十一月廿五日抵港　廿七日開行

香港至紅海綫

亞丁 BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH
遮利、薛丹等、孟買。

赤洲輪 "CHI CHAU"
第一次：十一月三日抵港　六日開行
第二次：十一月十六日抵港　十八日開行

坪洲輪 PING CHAU
第一次十一月二十日抵港十一月廿二日開行
第二次十二月六日抵港　十二月八日開行

貴客定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771, 228101—7

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理

電話：H二三六〇八一至二

開經通運儀部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈1101室　電話：H-232084-6.

PHIL. PRESIDENT ROXAS
羅哈士總統輪　十一月六日到港七日開行

PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪　十一月廿二日到港廿三日開行

直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHILIPPINE
菲列濱輪　十一月十四日抵港

PHIL. PRESIDENT QUIRINO
季里諾總統輪　十一月十五日由羅省開十七日由舊金山開十二月三日抵港

法國船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

寶根威輪

十一月十日抵港

前往：南非、西非各埠

快捷新輪 裕氣枚佛 M.S. "BOUGAINVILLE" 星期抵港 廿一班

貨客悉數領到，請向打衛中環大廈十樓本公司接洽。

順昌航業有限公司謹啓

電話式四九〇九六（五線）

馬士基 MAERSK LINE 丹麥輪船公司

漢士馬士基

十一月四日早落貨
四日下午開

直往：耶加達、泗水、孟加錫。

捷成洋行華人船務部啓

打行九樓　電話：H二一〇九二〇（五線）

M.S. "HANS MARRS"

多寶士 馬士基

十一月三日開行

直往：日本、細絲、魁北克、哈利佛士等埠

M/V "TOBIAS MAERSK"

貨到日期：二日下午八時海運倉

川崎汽船株式會社 "K" LINE

神運丸

M.S. "SHINUN MARU"

十一月四日啓行

直航 星加坡。

宗島丸

十一月九日落貨
十一月十日啓行

直航 南非、西非。

貴客可由船移至澳門中國銀行大廈七樓豐利行有限公司接洽。

豐利行有限公司
電話：三五〇一四（七線）

總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行 邵氏大廈二〇七至二一〇室 電話九四六六八

澳門代理：運達行
澳門新馬路三號21號永發銀行大廈3D號
電話：九七三三

澳洲西太平洋輪船公司

代理：輪來輪船公司　電話：H-233181-5.
香港於仁行三樓　查務部：H-253031.（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬、十天到雪梨 大量貨箱供應

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	已開始	十一月三日	十一月四日	十一月卅一	十一月四日
尤麗士 CITOS	已開始	十一月十六	十一月十七	十一月十五	十一月十七
林武士 LEMNOS	已開始	十一月廿六	十一月廿七	十一月廿五	十一月廿七

九龍油麻地西貢街內陸地段14至15號太平洋倉
電話：K-440915.
收貨站 九龍荃灣德業街24/31號　電話：K-407979.
香港銅鑼灣渣甸街太古糖廠A倉對面倉　電話H622600.

福來輪船公司

（總公司香港於仁行三樓　電話：H-233181-5.　查務處：電話：H-253031.（八綫））

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、青大港、仰光。

	（到）	（開）
大韓怡美利 Hugheveret	泊A34泡	十一月三日
萬利怡美利 Manoloeveret	十一月二十日	十一月廿一日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

香港怡美利 Johneveret	十一月四日	十一月五日
印尼怡美利 Tamuraeveret	十一月十八日	十一月十九日

往：星加坡—邦加蘭、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

發利怡美利 Fernandoeveret	泊A26泡	十一月一日
寶利怡美利 Pabloeverett	十一月七日	十一月八日

往：客拉啡及波斯灣、印度各埠（未經星加坡）

寶星 Star Procyon	十一月十五日	十一月十六日
景星 Star Antares	十二月四日	十二月五日

往：神戶、橫濱。

天星 Star Alcyone	泊A25泡	十一月三日
景星 Star Antares	十一月十一日	十一月十二日

常備貨箱及板箱搭客服務
往：亞丁、巴林、巴士拉、科威特、朗威路、砵崙、蘇金馬。

高麗郵 Korean Mail	十一月九日	十一月十一日
美國郵 American Mail	十一月十七日	十一月十九日

不經日本，十五天到西雅圖，十七天到溫哥華

常備貨箱及板箱搭客服務
往：新奧連斯、務比、侯士頓、加爾士頓。

約翰和達文 John B. Waterman	十一月廿三	十一月廿四

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司

海陸貨箱貨物收貨站設於九龍窩打老道55號金七號閣及太古倉。

營業部　香港中環廣山大廈五樓　電話：5-250311.
九龍辦事處　九龍窩打老道35號　電話：3-685161.
澳門代理：利豐洋行　電話：5150,6211

往來香港——日本——美國

LONG BEACH
長堤輪　11月5日截貨（集運）　11月6日開航

ROSE CITY
玫瑰城輪　11月11日截貨（集運）　11月12日截貨（其他）　11月13日開航

往來香港——星加坡

OTOWASAN MARU
陰雨山丸　11月7日開航　開航前一天截貨

代理：華林洋行　香港上海滙豐銀行大廈三樓　電話：H式八一三一至五

一百得士快輪

M.V. BENTARA

定十一月三日落貨
十一月四日開行

直往：佛馬加士打、貝魯特、黎得基亞、約港、來茲加、華埠。

貴客付貨請到

SHOHO LINE LIMITED 昌寶海運株式會社

德光丸

M.V. TOKUKO MARU

直透 星加坡

十一月四日抵港　五日開行

入口收貨人請通知來辦理船隻提貨手續

總代理：新茂豐有限公司

貴客付貨請到本公司接洽為荷

地址：中區太子行四樓407, 411室　電話：H 235751, 240792.
卸貨電話：H 249770, 227824.

海華

HALLVARD

十一月八日落貨
九日開行

往：橫濱、名古屋、神戶、門司。

於仁大廈十九樓
電話式式六一章

多利順洋行啓

金玫瑰快輪

M.S. "GOLDEN ROSE"（時速十四浬，附有冷藏設備）

直往 曼谷（泊B13泡）

定十一月二日收貨
二日開行

貴客付貨，請接臨本公司接洽

總代理：金榮航業有限公司

中區德創銀行大廈十樓十一式室　電話：H-235709, 234706.

新金鳳快輪

十一月六日由曼谷抵港
八日直往：曼谷

M.S. "JIN FENG" （時速十五浬，行駛香港曼谷間貨櫃）

請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貴客付貨

總代理：金榮航業有限公司

中區德創銀行大廈912室　電話：H-235709, 234706.

曼谷代理：五福有限公司

利金麗力

十一月四日落貨
十一月五日開往

星加坡、巴生港

M.V. REGENT LILAC

貴客付貨請到本公司接洽為荷

天祥洋行啓

中環山大廈三樓　電話：式三七〇二

THE SANKO ASIA LINE LTD.

東傑

往：比利士本、雪梨、墨爾砵。

東雄

往：比利士本、雪梨、墨爾砵。

十一月廿八日收貨
三十日開行

泛洋航運有限公司

興美捷成

貨箱快輪　十一月六日開行

往：LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, RICHMOND, OAKLAND, VANCOUVER B.C., SEATTLE, TACOMA, PORTLAND, LONG VIEW, LONG BEACH, SAN DIEGO

等埠貨儀。

收貨站：九龍倉

十一月四號下午五時截貨（港運）
十一月五號下午五時截貨（其他）

M.V. "HEINRICH ISSEN"

貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室

總代理　泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一

澳門分行 星華船務公司
電話：式七九七

泛洋航運有限公司

澳門已紮打衛古街九十五至九十七號
電話：式四七八

TOHO LINE 東方輪船有限公司 日本

曼克頓丸

十一月七日落貨
八日開行

M.S. "MANHATTAN MARU"

高定丸

十一月三日落貨
五日開行

M.S. KOTEI MARU

·歐洲定期航綫·

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹

AMSTERDAM 倫敦由漢堡轉

HELSINKI BERMEN, OSLO, GOTHENBURG COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM, 倫敦由漢堡轉

貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室

總代理　泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一—六（六綫）

澳門分行 星華船務公司
澳門已紮打衛古街九十五至九十七號
電話：式七九七　式四七八

泛洋航運有限公司

泰昌輪

十一月二日到港　四日開行

總代理：泰山有限公司
電話：H-445223, 445516.

永通公司

電話：245028, 247266.

日昌大廈十樓

大平丸

直放 星加坡

M.S. "TAIHEI MARU"

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

電話：香港H-228011-1　九龍K-940231.　總經理怡和有限公司啓

第一中央汽船株式會社

DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

LASH 美國太平洋遠東輪船公司

Pacific Far East Line Inc.

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥、北比哥、海倫、長堤貨倫。

PACIFIC BEAR
太平洋熊（子母船）　十一月六日收貨　十一月十日開行

THOMAS E. CUFFE
加富（子母船）　十一月十三日收貨　十一月十七日開行

JAPAN BEAR
日本熊（子母船）　十一月十六日收貨　十一月廿式日開行

貨代運輸地址：香港海運有限公司
大廈中卅號娛樂酒廊大廈十樓
電話：H237191.

澳門分代理：新興公司
澳門已紮打衛古街71號　電話：2512.

促進旅遊事業發展
菲總統馬可斯宣佈
豁免遊客酒店稅項
希望藉此吸引較多旅客訪菲

（特訊）爲促進菲律賓國內旅遊發展，吸引更多海外遊客前往觀光，菲律賓總統馬可斯下令豁免所有外國旅客酒店稅。

菲律賓在旅遊事業發展方面極其興趣者國甚濃。去年即赴菲律賓之外國遊客增十四萬四千人，較前起飛國、合衆及風波之旅客增達五十萬。據有關方面預測：菲律賓實施豁免外國旅客酒店稅後，在未來一年間將可吸引一百萬名旅客前往菲律賓觀光。（初）

北歐航空公司採用
最新電腦處理票務
該公司本年度乘客逾六百萬

（本報訊）北歐航空公司採用最新的「乘客名單組合一型」電腦打位系統，並斥資逾千萬美元購買兩部採用的電子專運機。

該批電子傳運機包括一個電子映像器及一個打字鍵盤，組架電子傳運機可與東京哈根的電腦中心聯絡及溝通。映像版即可在數秒鐘內映出原詢問閱的答案及有關資料。

北歐航空公司的「乘客名單組合一型位眼務將於一九四年一月開始，使該航空公司在整個服務方面增闢新的一頁。該航空公司的定位眼務將於一九四年一月開始，使該航空公司在整個服務方面增闢新的一頁。

該批電子傳運機包括一個電子映像器及一個打字鍵盤，組架電子傳運機可與東京哈根的電腦中心聯絡及溝通。映像版即可在數秒鐘內映出原詢問閱的答案及有關資料。

北歐航空公司的「乘客名單組合一型」定位眼務將於一九四年一月開始，使該航空公司在整個服務方面增闢新的一頁。

該批電子傳運機包括一個電子映像器及一個打字鍵盤，組架電子傳運機可與東京哈根的電腦中心聯絡及溝通。映像版即可在數秒鐘內映出原詢問閱的答案及有關資料。

北歐航空公司的「乘客名單組合一型」定位眼務將於一九四年一月開始，使該航空公司在整個服務方面增闢新的一頁。

國泰航空增班
來往香港曼谷

國泰航空公司宣佈：爲配合來往香及曼谷之間旅客及貨運不斷增加的需求，該公司決定由十一月六日開始，將來往該兩城市的航機由每週七次增至十次。

新增加的這次將於星期一、三及五在下午八時分由曼谷飛抵本港。飛行號新增班次的機場報計劃的康維爾八八〇噴射客機。

該公司現在共均有波音七〇七客機於下午三時五十九分自香港飛往曼谷。（生）

日本交通公社
聯合旅團抵港
太平洋旅運公司安排遊程

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦之「日本韓國旅遊團」，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港、澳二埠旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代爲編排。附隨爲日本交通公社旅團長，尼泊爾、伊拉克、比利時、丹麥、瑞典、美國（東岸）、肯納、英國、瑞士、伊朗、沙比、南韓、美國（西岸）、北中南美洲、日本、南韓、加拿大、墨爾本、雪梨、紐西蘭、斐濟、夏威夷、泰國、荷蘭、德國、瑞典、美國（東岸）、肯納、英國、瑞士、伊朗、沙比、南韓、美國（西岸）、北中南美洲、日本

泰國

最後兩名片一場映完

泰國星女

丹桃先生　麥色

後天起七彩浪漫情調大悲劇

密探大煞星

大旗映照下演出

熱情男女

NEW ZEALAND LIBRARY
3 NOV 1972
CITY HALL

華僑日報

中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日　星期四　WAH KIU YAT PO　夏曆壬子年九月廿七日　第七張第一頁

華僑日報分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個一定篇一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十九個位計算。）

大字四個　細字四十　每天二元

賜洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭側集益號

刊登分類廣告專綫電話：H式一〇八三（每日由上午九時至下午五時半止）

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專綫為刊戶服務。
・各欄分類廣告。均可先用電話洽登。並以郵寄支票或郵票方式付費。請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可，以利便刊戶。不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事。仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。
惠顧諸君祈為垂注是幸。

待聘

早工待聘
家近工作洗衣者報到日上午十時至下午四時合九龍區每日二時油麻地八一七三二號姚娘洽

數理優良
F7預科生有經驗耐心盡責誠替F4以下小學生補習數理電K八六二六八四甘洽

經驗補習
F5愚學生須在午後3時至5時或F3以下學生補英文電K八七〇三〇六

港大預科
學生誠替F3以下及小學同學補習數理上下午均可一次收費合理電K七九一四〇六三頃洽

中大預科
學生誠替各級小學生補習數理有經驗有證書電K八五三七二〇蔡洽

理科教師
理科教師一名數學教師一名須有經驗有證書電K八五三七二〇蔡洽

會計求乘帙
半日或包月理帳報稅均可請函郵政信箱1113王

打片糖衣
本人求職打片糖衣可打SS電話K八五三七二〇蔡洽

中大崇基
物理F1.2.3.5化學F1.2.3.5數學F1.2.3.5生物F1.2.3.5小學中學各級學生補習數理化電K八五三七二〇蔡洽

港大文科
替中小學生補習英文日文有經驗有證書百五以上收費由晚八至十時電話九龍八五三〇〇五八

電子零件
器材無意收購電子零件行駛公司職員電話九龍S9賞請列詳情備價報九七二箱洽

英文生物
如有打印英文講義生物學等請來函九龍郵箱S9賞請列詳情備價報九七二箱洽

補習
舖頭每天生意滿座小學中學英文生物數學化學補習收費低廉到府上門亦可電話H207212陳

羅師舊生
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

月費50元
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

到府補習
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

經驗補習
大學生補習小學中學各級有證書電K八九一四一

經驗補習
大學生補習小學中學各級有證書電K八九一四一

升中補習
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

經驗司機
熟悉九龍新界路線有駕駛執照經驗司機一名月薪三〇四〇元電九龍八〇三〇〇八洽

現職教師
任教英文數學多年經驗豐富學生成績優良電K五六六六四〇洽

幫你補習
大學生補習小學中學各級有證書電K七三一九〇何洽

經驗補習
英中畢業現職教師各級俱全小學各科有證書電K六六六四四六

課餘補習
現職教師各科俱全小學各科有證書電K六六六四四六

裁床師父
如來打訂將來收徒電K八六二〇陳

小學補習
英中畢業現職教師各級俱全小學各科有證書電K六六六四四六

書畫派送
承接代理派送各種書畫多位價目表有需要者可來函到電K八六二〇

車行職員
聘文員一名月薪二百元英文打字熟練有證書者優先電K八六二〇

香港理工
學生補習數理化各科齊全中英式電K八六二〇

英文生物
學生補習英文生物數理化各科齊全中英式電K八六二〇

倫大預科
領導小學及初中各級補習數理化各科有證書者請於晚上電五一四四六三九號

職業介紹
本公司現有大量職位空缺歡迎各界人士來函或親臨查詢地址九龍彌敦道四四四號二樓電K六六六四四六

皇仁畢業
男女多名誠懇求職家長或學生來函或親臨查詢地址九龍彌敦道四四四號二樓電K六六六四四六

職員待聘
家近工作洗衣者報到日上午十時至下午四時合九龍區每日二時油麻地八一七三二號姚娘洽

數理優良
F7預科生有經驗耐心盡責誠替F4以下小學生補習數理電K八六二六八四甘洽

經驗補習
F5愚學生須在午後3時至5時或F3以下學生補英文電K八七〇三〇六

港大預科
學生誠替F3以下及小學同學補習數理上下午均可一次收費合理電K七九一四〇六三頃洽

中大預科
學生誠替F3以下及小學同學補習數理上下午均可一次收費合理電K七九一四〇六三頃洽

帳稅理
會計師樓主任需要會計師CO證四月理帳請電K八五七八一劉

職員待聘
男女多名誠懇求職文員會計師記帳打字英文中文成本C

稅帳
專理年結稅帳成本C

F6理科
學生補習F1至F5數理化各科齊全中英式電K八六二〇五

皇仁畢業
男女多名誠懇求職文員會計師記帳打字英文中文成本C

稅帳
專理年結稅帳成本C

F6理科
學生補習F1至F5數理化各科齊全中英式電K八六二〇五

職求人

補好基礎
大專理科畢業生照顧或負責小學生數理化各科到府或接回家補習電K八五三七二〇蔡洽

補習
舖頭每天生意滿座小學中學英文生物數學化學補習收費低廉到府上門亦可電K八六二〇陳

羅師舊生
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

月費50元
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

到府補習
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

經驗補習
大學生補習小學中學各級有證書電K七三一九〇何洽

經驗補習
大學生補習小學中學各級有證書電K八九一四一

升中補習
現職中學教師各科俱全小學四至六年級每小時八角中學每小時一元二角電K八六二〇陳

經驗司機
熟悉九龍新界路線有駕駛執照經驗司機一名月薪三〇四〇元電九龍八〇三〇〇八洽

現職教師
任教英文數學多年經驗豐富學生成績優良電K五六六六四〇洽

幫你補習
大學生補習小學中學各級有證書電K七三一九〇何洽

經驗補習
英中畢業現職教師各級俱全小學各科有證書電K六六六四四六

課餘補習
現職教師各科俱全小學各科有證書電K六六六四四六

裁床師父
如來打訂將來收徒電K八六二〇陳

小學補習
英中畢業現職教師各級俱全小學各科有證書電K六六六四四六

書畫派送
承接代理派送各種書畫多位價目表有需要者可來函到電K八六二〇

車行職員
聘文員一名月薪二百元英文打字熟練有證書者優先電K八六二〇

香港理工
學生補習數理化各科齊全中英式電K八六二〇五

英文生物
學生補習英文生物數理化各科齊全中英式電K八六二〇五

倫大預科
領導小學及初中各級補習數理化各科有證書者請於晚上電五一四四六三九號

職業介紹
本公司現有大量職位空缺歡迎各界人士來函或親臨查詢地址九龍彌敦道四四四號二樓電K六六六四四六

皇仁畢業
男女多名誠懇求職文員會計師記帳打字英文中文成本C

稅帳
專理年結稅帳成本C

F6理科
學生補習F1至F5數理化各科齊全中英式電K八六二〇五

華僑日報

本報分類廣告，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，連登愈多更刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段稿幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 **每天二元**

出售

商住海澄大廈 貨櫃灣海澄大廈四樓A9-12號及1221號可商住兩用亦合經營工業150平期平售每呎十六元本月入伙可分期付款電話H12966

旺舖出售 青山道六十二B號地下 千餘尺交吉上午九至十一時電K六式四八三

地出售 商住兩用旺地三千四尺可建十五層大廈近九龍郵局 長沙灣球場欲購從速電K225263

深水埗樓出售 大廈分層售賣每呎四百元起 鴨寮街五百七十號A四樓 電K六二三三

徵購尖沙咀 高層有海景單位 地下通閣1300呎 500呎一房一廳吉售 二房一廳吉售 有意請電H二四二八七六

商業租售 尖沙咀海防道44號A兩層連閣共6000呎 海景豪華裝修 適合設計公司 電K六八五一一

商住樓售 大角咀通州街八號A四樓 實用面積1000呎 電K六三三一一

慈寶 青山道六十二B號地下 千餘尺交吉上午九至十一時電K六式四八三

銅鑼灣花園大廈 中海大廈三座高層 每呎九元起 電H二四二八七六

美孚海景高層即住靚樓 西環五福大廈 高層海景三面單邊向東南 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

美孚五期 吉樓出賣 單邊向東南 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

急售樓 炮台山環翠花園 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

平售洋樓 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

美孚二期 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 中環威利文新街四號分層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

海景靚樓 旺角通菜街九號 頭對正大單邊 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

元朗最平 深水埗通菜街九號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

美孚三期 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓廉售 深水埗鴨寮街23號B五樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

華麗樓 唐樓廉售 九龍窩打老道三號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

洋樓出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

旺舖出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

冠華園連靚車位廉讓 老道打四84號B1樓梯17號有學位 電K六二九一九四一

鏡記舖樓 最平的確 租務舖樓 按揭舖樓 日夜K620674、627091

吉樓出售 土瓜灣馬頭涌道310-312號三樓全層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓廉售 旺角花園街一號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

新界別墅 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

商業樓售 屏尼詩道310-312號三樓全層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 中環威利文新街四號分層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

元朗最平 深水埗通菜街九號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

海景靚樓 旺角通菜街九號 頭對正大單邊 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

美孚三期 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

代理藝聯 藝聯代理 ①北角電器世界2樓220號 ②西洋菜街南北行168號 ③旺角彌敦道580號 ④尖沙咀加連威老道1號 ⑤九龍旺角彌敦道580號 ⑥油麻地上海街九龍代理佐敦道碼頭側集益號 電話H771769

高息廠房廉售 官塘廠房約九千餘呎，特價廉售，可繼續收租又可於短期內收回自用，有意請電H二四二八七六周洽

交吉樓廉售 深水埗北河街六樓全層 實用面積約六百餘呎 交吉價可分期，有意請電H二四二八七六

售四萬九 大角咀新填地九龍郵箱K22563

旺舖出售 商住兩用地三千四尺可建十五層大廈近九龍球場

出售 大角咀通州街八號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

夜冷塑膠廠 大小百型吹氣機一套二安三安自動油壓機原子膠膠囊打氣機叫咀玩具公仔半製品吊扇抽氣扇木架爐行鋼檔鋼條低價出售 土瓜灣馬頭涌道一號A座

獨立唐樓 土瓜灣馬頭涌道一號A座 一梯兩伙 實用面積1000尺 設備齊全 有意請電H二四三九

旺舖出售 官塘恒安街 洽購處：香港德付道西十式號電H433536—7

光輝樓天台出售 官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌

旺舖車位 荷李活道西47號A地下 供數百輛車位 有意請電H二五三一一

洋樓急售 中山紀念公園對面 全座 實用面積1400呎 電K六八四八式

售四萬九 大角咀新填地九龍郵箱K22563

高息廠房廉售 官塘廠房約九千餘呎，特價廉售，可繼續收租又可於短期內收回自用，有意請電H二四二八七六周洽

交吉樓廉售 深水埗北河街六樓全層 實用面積約六百餘呎 交吉價可分期，有意請電H二四二八七六

出售 九龍塘窩打老道三號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

和記地產 電H二四二八一二五

新界地出售 粉嶺軍地零售別墅洋樓及丈千餘呎地台車到地內可建別墅售價一萬六千元有意電K六八四八式洽

新界洋樓出售 三三三號基圍路B座面積1135尺二層 三房兩廳工人房水電煤氣設備齊全即買即住 業主出國廉售九萬請到本舖參觀

太子道新洋樓出售 三房兩廳三間工人房 實用面積1135尺二層 三房兩廳工人房水電煤氣設備齊全即買即住 業主出國廉售九萬請到本舖參觀

地下二樓平售 交通便 四樓可分期 電K六八四八式洽

夜冷塑膠廠特平 大小百型吹氣機一套二安三安自動油壓機原子膠膠囊打氣機叫咀玩具公仔半製品吊扇抽氣扇木架爐行鋼檔鋼條低價出售 土瓜灣馬頭涌道一號A座

夜冷沽平 毛衣車行 新填地商業中心 大廈地下 電H二四二八七六

葵涌新樓快將入伙 石蔭街……

葵麗大廈 三七二至四五二號伍萬元起

葵發大廈 四四一至四八九號六萬元起

吉樓出售 九龍塘窩打老道三號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

沙尖咀舖 加連威老道1號A地下 面積約三百呎 電H二四二八七六

台天六樓 西環一號一天 吉街十二樓連 伙直通六快入伙 八四萬八：H四 電話二四

每尺百五十元舖位 紅磡鴻運街廿六號 交吉電H二四二八七六

靚洋樓售 土瓜灣鴻運工業大廈 商業中心 尺寸單位 電H二四二八七六

大利樓 中環威利近街15—19 剩餘舖一間 多層可分期 上午租旺角彌敦道小食電話H二四二八七六

東方花園 春園街29—41號 戶戶單邊 分層出售 三成入伙 電：H249349

上環現貨舖位出售 干諾道西47號 樓高11呎半 面積734呎 請電：H253003洽

土瓜灣 金百盛中環怡和大廈146室 高息舖位唐樓出售 電話：230589

俊文寶石店總行 K666983

九龍塘屋 兩午。呎上洽。千售七三出五三上蓋房三洋零二園六餘花呎萬高地層電

洋樓吉售 尖沙咀金巴利道一號 四層樓出售 南層共三十呎 間隔電H252888洽

鯽魚涌 益豐大廈25座四樓向東 單邊實用面積1550呎 電H二四二八七六

文輝樓 出售面積六百三十呎 大小單位 高低層次 電K四五〇七七〇

佐敦文輝樓 出售面積六百三十呎 大小單位 高低層次 電K四五〇七七〇

洋樓吉售 尖沙咀金巴利道一號 四層樓出售 南層共三十呎 間隔電H252888洽

唐樓廉售 洛克道式大廈四樓一梯兩伙 有單邊 實用面積1550呎 電H二四二八七六

太子道售 近加多利道向南新洋樓 實用面積1550呎 電H二四二八七六

唐樓出售 加連威老道（近添威道）天台花園 四房兩廳三厨兩浴 實用面積1550呎 電H二四二八七六

尖沙咀區 租 旺角彌敦道580號 實用面積1550呎 電H二四二八七六

吉樓出賣 旺角彌敦道580號 實用面積1550呎 電H二四二八七六

期五美孚 一房兩廳 內小15.H K 兩出 伙及 分 二 電 售 工 小 許 八 四 二 一 二 一 二 四 七 一 K

急售樓 炮台山環翠花園 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

大角咀樓交吉租售 九龍大角咀通州街八號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

每尺百六 新填地商業中心 大廈四尺 電H二四二八七六

益豐大廈 B座二樓一百呎向北 實用面積1550呎 電H二四二八七六

北角向南吉樓租售 約1200呎 電H二四二八七六

洋樓租售 巴丙頓道甘號 金時大廈A座七樓一千呎 實用面積1550呎 電H二四二八七六

美孚大露台海景 期3A17樓 小單位 電K721503

吉樓出售 二座A三百五十八呎 A座九樓有海景 電H二四二八七六

美孚三期 即將入伙 55B三房 電H二四二八七六

西營盤區理想居停 干諾道西 高層後面大廈即 電H二四二八七六

華麗唐樓 九龍窩打老道三號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

冠華園連靚車位廉讓 老道打四84號B1樓梯17號有學位 電K六二九一九四一

鏡記舖樓 最平的確 租務舖樓 按揭舖樓 日夜K620674、627091

吉樓出售 土瓜灣馬頭涌道310-312號三樓全層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓廉售 旺角花園街一號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

新界別墅 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

商業樓售 屏尼詩道310-312號三樓全層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 中環威利文新街四號分層 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

元朗最平 深水埗通菜街九號A四樓 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

海景靚樓 旺角通菜街九號 頭對正大單邊 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

美孚三期 兩層一大單邊六百三十呎 大廳六百呎 九龍塘道 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

吉樓出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

旺舖出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

洋樓出售 九龍城衙前圍道一號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

嘉年華 九龍窩打老道三號 實用面積1550呎 每呎十六元 電H二四二八七六

樓宇代售 香港區

1. ●華山區實用面積315呎 ●華山區已出租 ●華山區已出租
2. ●嘉發園面積315呎 ●華山區已出租 ●華山區已出租
3. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
4. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
5. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
6. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
7. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
8. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
9. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
10. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
11. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
12. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
13. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道
14. ●佐敦道 ●佐敦道 ●佐敦道

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

華僑日報

中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日　星期四　夏曆壬子年九月廿七日　第七張第三頁

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則酌收版費每天一律照十元三個位計算。）

招生

大字四個 細字四十 每天二元

聘請各科名師 教授各種課程 報名處：中環德輔道中十號中文大廈

帶聲人英英婦主理

日日錄西報課本國中文歌訣 每逢星期六日上午十時至十二時 在銅鑼灣月園酒家 15樓 會到英語練習 另設粵語班 每月學費五元 K五〇六

英文會話

由港大大人士親自教授 發音流利 會話純正 分組小組授課 時間可任擇（上門另費） 報名電話：四十號11樓B座 K807178

時裝設計裁剪畫科

名家教授 四月開課 證照職業 包教包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

女界學舞

英式 其他各式舞 你點我教 你到我教 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

出口油畫

專業人士親自教授 高價回收 精品短期速成 新舊兩別 個別教學 隨到隨學 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

古箏琵琶

吹彈唱打 新舊曲譜 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

高擔級教

月教四十扎 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

劍術健身院

太極指速 鐵沙掌 鐵線拳 八卦掌 少林羅漢 北派王門 漢鐵砂掌 自衛術 柔功 健身氣功 瑜伽術 專門上門修練 普通班208號九樓B電：856575

日本總領事館文化部初級日語班招生

報名期間：十一月六日至十一日
報名地點：容氏地產大廈二樓

英文法文

K二四九一九二林洽

出口油畫

短期速成 精品新畫 兩別個教 隨到隨學 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

古箏琵琶

專家教授 價錢合理 新舊曲譜 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

高擔級教

月教四十扎 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

劍術健身院

太極指速 鐵沙掌 鐵線拳 八卦掌 少林羅漢 北派王門 漢鐵砂掌 自衛術 柔功 健身氣功 瑜伽術 專門上門修練 普通班208號九樓B電：856575

女界學舞

美式 其他各式舞 你點我教 你到我教 包學包會 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

時裝設計裁剪畫科

名家教授 四月開課 證照職業 針黹作法 男女西裝 時裝設計 人體畫法 成衣紙樣 畫則放碼 學費分期 免費試聽 地點：銅鑼灣百德新街利景大廈二樓A座 電話：K741231

發音會話英文專科

由港大大人士親自教授 發音流利 會話純正 英倫會考大考法語 分組小組授課 時間可任擇（上門另費） 報名電話：四十號11樓B座 K807178

帶聲人英英婦主理

日日錄西報課本國中文歌訣 每逢星期六日上午十時至十二時 在銅鑼灣月園酒家 15樓 會到英語練習 另設粵語班 每月學費五元 K五〇六

英文會話

每日10堂 20日 小組10人 九龍旺角彌敦道35號 新興大廈五樓 電話：K945553

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段廣告如超過四個位則該段廣告每天一律照十五個位計算。）

大字四個　細字四十　每天二元

惠洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇六號大中環分處林旬街香華人銀行樓下（二）九龍旺角辦事處上海街四九七號（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號刊登分類廣告專線電話：H式壹五八三（星期日由上午九時至下午五時半止）

本報爲加強分類廣告服務由即日起增設電話專線爲刊戶服務：（一）各欄分類廣告可先用電話洽登，約用後五分鐘內有專人到府收費。（二）請用一角或五分郵票，如用一角票，如用一角或五分郵票，如不用往跋涉。但刊登法律性質明啓事或辦理社會服務或刊戶利用本報各欄分處仍照常接登，又本報各辦事處或辦理新聞諸君惠稿，不用往跋涉。

租賃

（九龍）廠樓租售

旺角黑布街81號接奶路87號舖連一樓樓底特高適合各行生意及批發行業誠意者請電K八八四一六一洽

旺舖連同一樓招租
旺角黑布街81號接奶路87號舖連一樓樓底特高適合各行生意及批發行業誠意者請電K八八四一六一洽

地下招租
旺角道48號地下後舖60呎分租每月$1,800至五百三十呎另有閣樓五百三十呎另有閣樓五百三十呎另有閣樓

REFERENCE LIBRARY
- 3 NOV 1972
CITY HALL

華僑日報 YAH KIU YAT PO 夏曆壬子年九月廿七日 第八張第一頁徵友特刊經

中華民國六十一年公曆一九七二年十一月二日 星期四

華僑馬經

毛吉主編

根州童越操越進步 龍祥快試凌厲奪目

晨操鏡頭

新馬介紹

準確請客潛質優異 栗子餅前速甚銳利

今日錄述介紹數匹「證馬」擁有相當高之實佳之新馬。

新比利（F26）

雄性五歲，澳洲種，棕色，十五掌一高，隸布朗馬房。馬主：黃志光。

該馬曾在澳洲作賽，當時名叫「必得登之叛徒」，戰績不弱，父系為「登彼得勒」，這系馬在本港也有不弱之「荷蘭之寇」、「愛都盟」等多數是害馬，即俗語所謂笑馬，即有一匹棕色馬，由澳去之熟馬來推測，這匹「新比利」，也會有相當戰績出現，路程方面，則以中距離最佳，由一二三五公尺至一六五〇公尺均合，至於爆路造能，相信也有相當之適應性。

準確（F27）

雄性五歲，澳洲種，栗色，十六掌二高，隸布朗馬房，馬主：周浩昭與梁滿全。

請客（F29）

雄性五歲，澳洲種，雅色，十五掌一，隸布朗馬房，馬主：陀苦。

這是一匹標準之短途馬，其父系是澳洲第一流短途馬「天縱」之後裔，與牠同祖母的現役馬，就有「還錦」一匹，屬於「天縱」之實料，統者早在本版詳細介紹過，因此我不擬再累贅了，從血統分析，這馬跑短途，應有第一流速度，可時已報名在下週季一二三五公尺，是應有可首拔頭籌之馬。

栗子餅（F94）

雄性五歲，澳洲種，栗色，十五掌三高，隸張學文馬廄，馬主：陳林。

這馬自在澳洲出賽原名叫「眞栗」，其父系為澳洲「確」字系之一流馬，名叫「確仙頓時」，是速度與佳之好馬種，現役馬中，有「有機會」便與牠同系，現時報名路二三五公尺，有一匹叫勝之實力。

楊金枝

新馬打比再次報名 四十四匹準備上陣

馬會宣佈，明年一月十三日，舉行之新馬打吡賽，「初度報名」，有四十九匹，昨基為第一次準備出賽報名截止之日期，有五匹馬退出，計有大擒、新寶、超速、勝利俠、飲飲等五匹，延有四十四匹報名。

該四十四匹報名馬名單為：已閉韵、黑牛、紫利、拔都超風，必定勝、蔡格關關、山茶花、冠麟、好好日、雷擺、快男、呼呼、智勇雙全、永恆之寶、福怡、快樂領隊、早餐、吾愛愛、大希望、請客、根州童、神仙可可、白駒夫人、天秤座、喜樂人、新比利、谷臣妃子、巴蕉、獲錦標、是之寶、聖旨到、獅韵、赤先鋒、金滿地、寶得、錦誠、歡心、勁韵、鴻福向、貝盛、玉花聰。

新馬打比再次報名 四十四匹準備上陣

馬會宣佈，明年一月十三日，舉行之新馬打吡賽，「初度報名」，有四十九匹，昨基為第一次準備出賽報名截止之日期，有五匹馬退出，計有大擒、新寶、超速、勝利俠、飲飲等五匹，延有四十四匹報名。

該四十四匹報名馬名單為：已閉韵、黑牛、紫利、拔都超風，必定勝、蔡格關關、山茶花、冠麟、好好日、雷擺、快男、呼呼、智勇雙全、永恆之寶、福怡、快樂領隊、早餐、吾愛愛、大希望、請客、根州童、神仙可可、白駒夫人、天秤座、喜樂人、新比利、谷臣妃子、巴蕉、獲錦標、是之寶、聖旨到、獅韵、赤先鋒、金滿地、寶得、錦誠、歡心、勁韵、鴻福向、貝盛、玉花聰。

新市場狀態巔峯 祈福可乘勝追擊

下週有幾匹四出試者仍見相當潛力，其中予筆者有印象馬，推兩匹第六次馬，統統是有機會取勝的。

祈福

作出試者仍見相當潛力，其中予筆者有印象馬，推兩匹第六次馬，統統是有機會取勝的。

新市場

「新市場」與米民之「新市場」同名，兩駒昨晚在新市場一課，走來都見相當取勝。

新福

「新福」由劉福雄試三段，在終點處起步，一放而去，順其自然，跑來，走勢順利悅目，動力甚佳，狀態保持良好，上賽雖然力戰而敗，但再出仍堪重視。

「永恆之寶」（郁棣池）試三段，前兩段緩馳，末段將到終點，騎者消推，馬兒即有反應，合理調步頗佳，成績進步，值得留意。

「福順」（邱達榮）試三段，馬之身肌結實，毛色靚，神態活潑，落山之後，馬兒自動推衝了，值得留意。

「榮俠

新的時代

·何行·

琳達不願意頭，香港又說：「這是石舫，亦是建在水中的，自從在清朝和民內有了石舫之後，江南各地的花園中，凡是有池塘的地方，組具裝飾的，都仿造了，不過很小，能能設一桌酒席做客。

一提起攪拌了各處的石舫形式，擬大幾倍造，這座石舫是一時，內裏亦具有客廳、書房、樓上船頭部份是臥房和起居室，中間是三間房，四周可以走動的，樓下客廳，廚房和廂房女傭工房，船頭設合之外是花院，廁於私人的，船尾底用鋼筋可通水，自己可以當作魚池用。

花邊雜文

·于立·

「清潔運動」的宣傳隊「清潔小姐」，是選舉前夕，有年來自大陸的民間醫師團中有佛身還由。香港自由最多呢！

任何女選舉，都比選你堪舉還選，女子游泳選手尤其，除了絕少數心理病態的男子，決不可能起那念，因爲她們女兒的冠頭」，宣傳天真活潑，也有人特別欣賞自己小姐」比賽的小姐，不少人向宣傳說有資了。

中外常有衛道之士，看到女性穿短窄的衣裙，可能造成性的罪惡。

迷你裙是短的，但香港女性的迷你裙不如西方短，與來自西方的旅客比，即可證明。

而在電影上我們亦可看到四方短於香港。

我個人以爲「超迷你裙」無此問題，穿着的緣實，整體却是重要的。最近我在某處，乾宅宴婚人員我們介紹他的幼女，此新郎之妹穿的正宗西裝，迷你裙是英國標準。即查港人心目中之「超迷你裙」了。這位小姐因緣簡好，委態大方，大家對她致敬。有些樓女總樓女因緣差，姿態又是外省所謂「土氣」，「土洋混合」之流才會「不倫不類」。

動員的造型裝扮，那些年輕而健美的旅客，報社的記者，都聚集身影，大家感興趣型而已。

一件事！有位女星家即在我面前對某那些女孩子的一紙非非其實，百家爭鳴」，感到不解。最近我在某處，聽到其行動。最近，一同交對某刊的老編說：「閣下與我一樣開明，老編表示一定做到。

由清潔小姐的裙子談起……

·于立·

三十多年前的上海女子體育生與歐舞自己來負。我在那個年代，担任我們婚後，事業和愛情一樣可以並存，我不干涉你工作的一切自由，我會乖乖地埋頭在家裏寫作等你回來，現在我已經明白過來，以後我會比較重視愛情的了，以前我自己也有錯，我對緊張過份冷落你改變，你願意再試我們的婚姻嗎？」他輕輕握着她的手。

「——」雲霧垂了眸頭。

「雲霧——我——」他把她的手緊到唇裏吻吻。

「雖然這次婚變，是柏力他要不起我，但過錯不全在我，我不願背着他做出不合法的事情，一切讓法庭會「審判」到為何的內裤了

HONG KONG PUBLIC LIBRARY
CITY HALL
PO KIU TAT WAH

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂，草原上的早晨，陶笛樂，歌舞，十五分，秋星飄唱，美麗的櫻花，薔薇的春風，琴聲永在夢中（莫小英），三十分，天氣報告，本週最新流行價報告，三十五分，時代曲選唱，可愛的早晨（劉韻），小喇叭，紅花滿山（張露），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晚節目。

七時，報時，粵語新聞及天氣報告，五分，海員招募處有關海員空缺報告，十分，時代曲選唱，秦風吹上我的臉，一個運動（姚莉），一枝梅，桃花人面（鄧婷），十五分，天氣報告，時代曲，愛的旋律，輕步舞，（梁醒波），三十分，天氣報告及節目預告，「賽馬日」，四十分，時代曲介紹，五十八分，天氣報告。

八時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台英國新工黨領袖威爾遜發言，三十分，兒童節目「我們的工廠」，空中小郵差」，四十五分，「時代點心」流行時代曲介紹，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，時代曲選唱，接報員報告新聞簡報，天氣報告，香港股票證券交易所今日下午股市行情報告，時代曲，愛的旋律，輕步舞，（梁醒波），三十分，天氣報告及節目預告，「賽馬日」，四十分，時代曲介紹，五十八分，天氣報告。

十時，粵語新聞簡報，時代曲選唱，接報員報告新聞簡報，香港股票證券交易所今日下午股市行情報告，時代曲，愛的旋律，輕步舞，（梁醒波），三十分，名家小說。

十一時，粵劇名曲選，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨熊頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬供給報導，五分，「粵語新聞」十分，「時代點心」，時代曲，最後夜快車，無限相思無限，換個心腸，你在我心窩，痛你多保重（李丽芬），痴心換假意，我永遠不再相愛（姚莉），漁民天氣報告，粵曲，知足常樂（梁醒波、尹飛燕），花花年華（白雪仙、任劍輝）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「中調西曲」時代曲，純潔的愛（櫻櫻），愛情像火花（吳儀民），我的心窩（櫻櫻），我在等待（吳儀民），二十八分，天氣報告，三十分，時事要聞。

二時，粵語新聞簡報，無綫電視節目預告，一剪梅友誼（陳少儀、小飛龍）。

三時，粵語新聞簡報，「神君康健」，三十分，午間廣播，民間故事「同氣連枝」第三回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，大笪地廣場，江華水滸傳（郭少文、鄧碧山、張劍鄰），三十分，親親仁人（小東海）播出第四回。

五時，警務處公共關係科報導警察活動情況，兒童節目「我們的工廠」，三十分，「科學與我」，四十分，時代曲選唱，四門口，遙望（李金鐘），五十分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，五分，音樂，電視劇曲，十分，「空中問答」，「漁民」週，五十分，天氣報告。

七時，粵語新聞簡報，「神君康健」，三十分，午間廣播，民間故事，時事重錄，三十分，「漁民」週，五十分，天氣報告。

八時，報時，香港新聞簡報及特別報告，十五分，「環宇廣角鏡」，「愛相思」（谷峰），「失去的幻夢，暗琪，我知到你（潘秀蘭），何處是愛情，藍色的回憶（樂漪），「愛情新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

商業一台

六時，報時，粵語新聞簡報，天氣報告，綠荷包（龔明德），愛的路（劉忠），草原的春天（愛明德），大江東去（劉忠），秋水伊人（劉韻），二十分，天氣報告，國粵小調精華（梅清麗），三十分，粵劇名曲選唱，五十分，「日日新」。

七時，新聞簡報，天氣報告，滑稽雅趣，時代曲，想你想你我想你（陳芬蘭），情鍾（劉家昌），三十分，天氣預測，時代曲，天涯客（東宏），半個月亮（林鳳），花兒與人人像花（姚莉），新聞簡報，天氣報告，天氣預測，時代曲，願心長留（肖育均），意外的夢（秦鴻），空谷幽蘭（小姐曲），新西山雪（鄭惠姐），星河（趙曉君）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「失去的愛情」。

十一時，新聞簡報，粵曲，紅梅復活記（新馬師曾、崔妙芝），三十分，倫理小說「愛的道路」。

十二時，新聞簡報，飛九時事，三十分，奇情小說「秋風殘葉」。

一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，二十四橋明月夜（梁天雁、白燕），三十分，時代曲，再育吧可愛的人（謝雷），快樂都柏（鄧麗君），搖起往事太頑惱（謝雷），多少思念無從答（鄧麗君），愛情都如蜜（鄧叮噹），孫悟空（鄭秀儀），自歷之戀（劉家昌），我為你走天涯（蔡驊），倫理小說「白領風雲領」，三十分，粵語流行曲，初戀（李芬芳），阿哥哥舞會（陳家瑞），新生（呂奇），錦繡前程（洗劍鷹），情根深種（南紅），戰歌戰舞（李芬芳），永相依（鄭芳芳），相思淚痣人未歸（陳寶珠）。

三時，新聞簡報，一曲奈心碎。

四時，新聞簡報，天氣報告，機構播出一曲奈心碎。

五時，新聞簡報，粵曲，白楊擺下一孔借（何非凡、鄧碧玉），十五分，英語課程，三十分，股市行情報導，時代曲，瑪利亞（英麗儀），永遠分不開（王愛明），只要你活一天（英麗儀），台北紅玫瑰（王愛明），謎（鄭雄），音樂曲（夏心）。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，遊戲人間。

七時，新聞簡報，三分，今古奇談，三十分，「十八樓0座」。

八時，新聞簡報，天氣報告，天籟地網「黑夢手」，四十分，知己知彼。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，機構播出綜合性節目，三十分，秋風夜雨「秋風秋雨愁煞人」。

十一時，秋風夜雨「秋風秋雨愁煞人」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良辰樂韻，天氣報告，（繼續良辰樂韻），三十分，天氣預測，（繼續良辰樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良辰樂韻）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，（繼續今日之歌），漁民天氣報告。

十時，新聞簡報，升市會形指專中文科，三十分，粵語流行曲，戀愛多浪漫（鄧碧昌），愛之火（李鳳霞），何年再相見（黃婉華），酸甜相思淚（陳寶珠），何年再相見（黃婉華），時光如飛場（李鳳霞），花樣的年華（鄧碧昌），特學芳心（陳寶珠）。

十一時，新聞簡報，今日上午股市行情報導，遠東交易所今日上午股市行情報告，天氣報告，時代曲，勝負（葉小玲），昨日今日明日（葉小玲），臨別依依（梁依玲），相見（葉小玲）。

十二時，新聞簡報，音樂的約會。

一時，新聞報告，遠東交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報告，香港證券交易所今日上午股市行情報告，三十五分，「醒獅鼓門」片集。

二時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，二十分，新聞摘要及今晚天氣，三十五分，「醒獅鼓門」片集。

三時二十分，兒童樂園。

六時五分，「時空勝者」，三十分，新聞簡報及天氣報告，三十五分，「醒獅鼓門」片集。

七時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，愛的呼聲，流行曲，輕音樂，時代曲，愛的旋律，輕步舞，（梁醒波），三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十時，華大優酒俗故事，三十分，粵曲。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

二時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導，三十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，醫生小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱戲劇化小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分時代曲。

九時，短篇廣播劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，國語歌唱，三十分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨熊頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬供給報導，五分，「粵語新聞」十分，「時代點心」，時代曲，最後夜快車，無限相思無限，換個心腸，你在我心窩，痛你多保重（李丽芬），痴心換假意，我永遠不再相愛（姚莉），漁民天氣報告，粵曲，知足常樂（梁醒波、尹飛燕），花花年華（白雪仙、任劍輝）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「中調西曲」時代曲，純潔的愛（櫻櫻），愛情像火花（吳儀民），我的心窩（櫻櫻），我在等待（吳儀民），二十八分，天氣報告，三十分，時事要聞。

二時，粵語新聞簡報，無綫電視節目預告，一剪梅友誼（陳寶珠、小飛龍）。

三時，粵語新聞簡報，「神君康健」，三十分，午間廣播，民間故事，「同氣連枝」第三回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，大笪地廣場，江華水滸傳（郭少文、鄧碧山、張劍鄰），三十分，親親仁人（小東海）播出第四回。

五時，警務處公共關係科報導警察活動情況，兒童節目「我們的工廠」，三十分，「科學與我」，四十分，時代曲選唱，四門口，遙望（李金鐘），五十分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報及特別報告，五分，音樂，電視劇曲，十分，「空中問答」，「漁民」週，五十分，天氣報告。

七時，粵語新聞簡報，「神君康健」，三十分，午間廣播，民間故事，「同氣連枝」第三回，五十八分，天氣報告。

八時，報時，香港新聞簡報及特別報告，十五分，「環宇廣角鏡」，「愛相思」（谷峰），「失去的幻夢，暗琪，我知到你（潘秀蘭），何處是愛情，藍色的回憶（樂漪），「愛情新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「海風號」片集，四十五分，「中午新聞」。

一時，「八面威風」片集，二十五分，粵語長片「英人風」由白燕、張瑛主演。

三時，「星球探險記」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「獅星女郎」片集，三十分，粵語長片，「財富鬧殿府」由任劍輝、吳君麗主演。

七時，「家庭樂」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「藍靚與角民」。

八時，「電視劇場」，三十分，「師邦密探隊」片集。

九時，「港聞摘要」，三十分，「粵樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集。

十二時十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

十時五分，電視教育節目（三年級數學），二十分，電視教育節目（四年級中文），四十分，電視教育節目（四年級英文），五十五分，電視教育節目（四年級數學）。

十一時三十分，電視教育節目（四年級英文）。

一時四十分，電視教育節目（四年級社會），二時，電視教育節目（三年級英文），四十五分，電視教育節目（四年級數學），十五分，電視教育節目（三年級英文），四十五分，電視教育節目（三年級英文）。

三時五分，電視教育節目（三年級數學），四十分，電視教育節目（四年級社會），五十五分，英語長片「夏威夷風雲」由力士柏加馬百關卓主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「科學小天地」片集。

六時三十分，「科學小天地」片集。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「醜陋與角民」，三十五分，「任通論壇」。

八時五分，「服虎降龍」片集。

九時，「烏龍推銷員」片集，二十分，「吞林蛟傑」片集。

十時十分，最後新聞報導，二十分，「英語長片」。

十一時十分，「捧角比賽」。

十二時五分，全日播映完畢。

翡翠台（中文）

八時十分，教育報刊：英文（四年級課程），中文（四年級課程），四十分，教育電視：中文（四年級課程），五十五分，教育電視：數學（四年級課程）。

九時十五分，教育電視：英文（三年級課程），三十分，教育電視：中文（三年級課程），四十五分，教育電視：社會（三年級課程），十時五分，教育電視：數學（三年級課程），二十分，教育電視：中文（四年級課程），四十分，教育電視：英文（四年級課程），五十五分，新聞及天氣報告。

十一時，教育片集。

十二時，今日華語，十五分，小小樂園，四十五分，卡通片。

一時，新聞及天氣報告，十五分，百戲雜耍。

二時五分，粵語長片「寒殘夢斷」馬師曾、白燕主演。

三時四十五分，今日本港。

四時，新聞摘要及節目節報，五分，長篇話劇，三十分，小小樂園。

五時，兒童天地。

六時，各行各業，十分，繁華與民衆，二十五分，神鵰獨行俠。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，英語長片「夏威夷風雲」由力士柏加馬百關卓主演。

八時，校際問答比賽，三十分，神探七三。

九時，歌壇英豪，三十分，歷代電視劇「傑出九集」（第廿九集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，粵劇精華。

十一時十五分，少俠走天涯，三十分，最後新聞及天氣報告，二十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視：小四英中社會學。

二時十五分，教育電視：小三英中社會數學。

三時二十分，教育電視：小四數學，三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園。

六時五分，「時空勝者」，三十分，新聞簡報及國際報告，三十五分，「醒獅鼓門」片集。

七時，博物館奧秘，二十分，新聞報告及今晚天氣，三十五分，祝君早日康復，今晚不要跳舞會（金晶），不要跳再會（尤雅），自梁國（徐小鳳），宿格里拉（金晶），依依在夢中（尤雅），二時，新聞簡報，天氣報告，錯綜奇冠軍賽。

九時，世界新聞，二十分，「特務卡倫」片集。

十時，粵語長片「英語長片」。

十一時，粵語長片「英語長片」。

十二時，粵語長片「英語長片」。

麗的電視一台（中文）

八時，粵語長片「英語長片」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，綠荷包（龔明德），愛的路（劉忠），草原的春天（愛明德），大江東去（劉忠），秋水伊人（劉韻），二十分，天氣報告，國粵小調精華（梅清麗），三十分，粵劇名曲選唱，五十分，「日日新」。

七時，新聞簡報，天氣報告，滑稽雅趣，時代曲，想你想你我想你（陳芬蘭），情鍾（劉家昌），三十分，天氣預測，時代曲，天涯客（東宏），半個月亮（林鳳），花兒與人人像花（姚莉），新聞簡報，天氣報告，天氣預測，時代曲，願心長留（肖育均），意外的夢（秦鴻），空谷幽蘭（小姐曲），新西山雪（鄭惠姐），星河（趙曉君）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「失去的愛情」。

十一時，新聞簡報，粵曲，紅梅復活記（新馬師曾、崔妙芝），三十分，倫理小說「愛的道路」。

十二時，新聞簡報，飛九時事，三十分，奇情小說「秋風殘葉」。

一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，二十四橋明月夜（梁天雁、白燕），三十分，時代曲，再育吧可愛的人（謝雷），快樂都柏（鄧麗君），搖起往事太頑惱（謝雷），多少思念無從答（鄧麗君），愛情都如蜜（鄧叮噹），孫悟空（鄭秀儀），自歷之戀（劉家昌），我為你走天涯（蔡驊），倫理小說「白領風雲領」，三十分，粵語流行曲，初戀（李芬芳），阿哥哥舞會（陳家瑞），新生（呂奇），錦繡前程（洗劍鷹），情根深種（南紅），戰歌戰舞（李芬芳），永相依（鄭芳芳），相思淚痣人未歸（陳寶珠）。

三時，新聞簡報，一曲奈心碎。

四時，新聞簡報，天氣報告，機構播出一曲奈心碎。

五時，新聞簡報，粵曲，白楊擺下一孔借（何非凡、鄧碧玉），十五分，英語課程，三十分，股市行情報導，時代曲，瑪利亞（英麗儀），永遠分不開（王愛明），只要你活一天（英麗儀），台北紅玫瑰（王愛明），謎（鄭雄），音樂曲（夏心）。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，遊戲人間。

七時，新聞簡報，三分，今古奇談，三十分，「十八樓0座」。

八時，新聞報告，天氣報告，天籟地網「黑夢手」，四十分，知己知彼。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，機構播出綜合性節目，三十分，秋風夜雨「秋風秋雨愁煞人」。

十一時，秋風夜雨「秋風秋雨愁煞人」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，全日播音完畢。

偷情世界

中國部第一偷情鉅片

這是最迷人的一部電影

偷情技巧無奇不有 偷情藝術春色無邊

胡燕妮 鄧光榮 金川 魏平澳 范丹 金霏 歐嘉慧 李坤儀

入大明星。示範偷情男歡女愛抵死纏綿

香港式偷情

片中有你也有妳！片中有她也有他！

監製 葉三寶

天寶公司出品 大堆頭瘋狂大喜劇

即日全綫

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 龍華 觀塘 美麗宮

五埠大戚獻映

觀塘福星宮加入映

作曲：黎兆華 主唱：范丹 導演：包娜娜

七彩開幕

你（妳）有過偷情的經驗嗎？

你（妳）想知道偷情的秘密嗎？

華國·利多域·城東

今天映出 華國五大明星 韓蒂高 演主

蝴蝶小姐 動人情愛 巨片 中西各報好評

安娜烈 拜瑟 演主

故事驚險 家傳恐怖 片通

替死鬼 BROTHERS OF SATAN

今天開映 男歡女愛抵死纏綿 範偷情示

下期映 李桃 主演 門滿 特尼 仲演

腿腸穿肇鐵：半點10早今利多域

統一·頓盛華

今天五場早請 巨愛動比班 片情人跟偷

妙不，天主龍密親▽戲都每千賞當▽到有次角，來來識味表一錐，男適的反無演男酒，貨來達動百對女合佳想淫出女冠早的 出仰媒自成年 ……高蒂韓 主演 作樂 晶女像金

蝴蝶小姐 BUTTERFLIES ARE FREE

他 她 她的表心是魂的底 她的裏心是臍的蠻

戰城屠王土古蒙：場夜午今頓盛華

珠明·運海

最後五場加開十二點半 性官能發公姬 靜片紹部吏行司運

羅蒂斯倫 猛烈精製 童觀不宜 七閩彩幕

：平大戰爭民家知卷 油鹽米戰片 監製 葉三寶 主演

根本哥 DEAD OR ALIVE Produced by LAURENTIS

都性 連續城京公升

手戴剛鐵五明明 指金大金場天珠

頭破剛鐵五眼海 槓火勇金場天運

女飛明 即天珠

人浪空點十海 王殺手九一選

午夜場今晚

都皇·華文·后皇

今天開映 全綫五場獻映

劇喜狂驅刺諷情熱酷奮品出司公寶天

主領演衛 李坤儀 歐嘉慧 金霏 范丹 魏平澳 金川 鄧光榮 胡燕妮

八大明星示範偷情

范丹 導演

一部最迷人的影片

偷世界情

我有他有妳有中片·處深的心女男盡寫

七全主健模彩部演一木 剛金小道柔 場午後夜晚

飾扮伊鳳龍：場除公天今河北

恒星·北河·民樂·國賓·麗華·麗都

灣柴·月明·塘觀·石寶

H.560211 K.334784 K.429997 K.657115

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 偷情世界 胡燕妮 鄧光榮 金川 魏平澳 范丹 金霏 歐嘉慧 李坤儀

今天四場 奮風七劇喜彩 南東西北風 左柯 祝容艷俊

今天五場 場正半點三十 片作動鬥打裝俠民部 壁虎 主宗岳羅 陳 演華華烈珠寶

今天四場 半點十早今 孤穴手女兒救魔殺 半點十早今 擊突隊神龍

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 下令聖武集火林

半點五今 女郎野金槍

半點十早今

華國·利多域·城東

今天五場 華國五大明星 韓蒂高 演主

蝴蝶小姐 動人情愛 巨片 中西各報好評

故事驚險 家傳恐怖 片通

安娜烈 拜瑟 演主

替死鬼 BROTHERS OF SATAN

今天開映 男歡女愛抵死纏綿 範偷情示

胡燕妮 鄧光榮 金川 魏平澳 范丹 金霏 歐嘉慧 李坤儀

下期映 李桃 主演 仲尼特 門滿

腿腸穿肇鐵：半點10早今利多域

統一·頓盛華

今天五場早請 巨愛動比班 片情人跟偷

妙不，天主龍密親▽戲都每千賞當▽到有次角，來來識味表一錐，男適的反無演男酒，貨來達動百對女合佳想淫出女冠早的 出仰媒自成年 ……高蒂韓 主演 作樂 晶女像金

蝴蝶小姐 BUTTERFLIES ARE FREE

他 她 她的表心是魂的底 她的裏心是臍的蠻

戰城屠王土古蒙：場夜午今頓盛華

珠明·運海

最後五場加開十二點半 性官能發公姬 靜片紹部吏行司運

羅蒂斯倫 猛烈精製 童觀不宜 七閩彩幕

：平大戰爭民家知卷 油鹽米戰片 監製 葉三寶 主演

根本哥 DEAD OR ALIVE Produced by LAURENTIS

都性 連續城京公升

手戴剛鐵五明明 指金大金場天珠

頭破剛鐵五眼海 槓火勇金場天運

女飛明 即天珠

人浪空點十海 王殺手九一選

午夜場今晚

都皇·華文·后皇

今天開映 全綫五場獻映

劇喜狂驅刺諷情熱酷奮品出司公寶天

主領演衛 李坤儀 歐嘉慧 金霏 范丹 魏平澳 金川 鄧光榮 胡燕妮

八大明星示範偷情

范丹 導演

一部最迷人的影片

偷世界情

我有他有妳有中片·處深的心女男盡寫

七全主健模彩部演一木 剛金小道柔 場午後夜晚

飾扮伊鳳龍：場除公天今河北

恒星·北河·民樂·國賓·麗華·麗都

灣柴·月明·塘觀·石寶

H.560211 K.334784 K.429997 K.657115

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 偷情世界 胡燕妮 鄧光榮 金川 魏平澳 范丹 金霏 歐嘉慧 李坤儀

今天四場 奮風七劇喜彩 南東西北風 左柯 祝容艷俊

今天五場 場正半點三十 片作動鬥打裝俠民部 壁虎 主宗岳羅 陳 演華華烈珠寶

今天四場 半點十早今 孤穴手女兒救魔殺 半點十早今 擊突隊神龍

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 下令聖武集火林

半點五今 女郎野金槍

半點十早今

都國·合舞新·民國

H713619 K862123 H721504

亞黃倫荷 洲金敦活李 娛翡樂翠

福美星宮 H464104

國際城九九

龍油華地 太安 英華 京華 仙樂 樂都 新都

今天五場 片巨擊衛司公華國美 雲易陳張田 兒燕原烈英雄滑滑鵬

拳之王王 現盡刀天大大無萬之拳！低劍下勇習敵人王王 花英鳳英仁仙落榮假新 災新國京金榮機都千都 隔情風北剛：映：金眞 胆總評酬場除公今安大

今天五場 發熱炮第公白 行未·一司民

偷情世界 胡燕妮·鄧光榮主演 心男天寫 事人下戲

南東西風北 雄俊柯 演主衛領 瑞景白 演導製監

場除公 海底 金城黃

恐門侯 半點十場早

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 偷情世界 胡燕妮 鄧光榮 金川 魏平澳 范丹 金霏 歐嘉慧 李坤儀

今天四場 奮風七劇喜彩 南東西北風 左柯 祝容艷俊

今天五場 場正半點三十 片作動鬥打裝俠民部 壁虎 主宗岳羅 陳 演華華烈珠寶

今天四場 半點十早今 孤穴手女兒救魔殺 半點十早今 擊突隊神龍

今天五場 正點十場半二 奮風七情熱彩 下令聖武集火林

半點五今 女郎野金槍

半點十早今

聲新·華京

聲寶陵金 聯邦

豪華·快樂·金門

聲震·聲樂

凱聲·方東

今天五場 首映 壁虎 羅岳陳寶 領主 烈華珠 演衛 導演：原楚 奇設烈打快動。事。鬥，作

今天四場 只映 窄梯 片巨情愛彩七 謝賢 主領演衛 甄珍 你愛永遠場今。當選是我早

今天四場 首映 拳之王王 田易陳鴻 張清清 原烈麗 導演：品烈陳

假桃點今期色半五 藝泰起明術國演晚 情手半五花碎辣點